ÓRGÃO OFICIAL DA IGREJA ADVENTISTA DO 7º DIA • MOVIMENTO DE REFORMA
ANO 63 – EDIÇÃO ESPECIAL – SETEMBRO 2003

Observador DA VERDADE

"Depois destas coisas vi descer do céu outro anjo que tinha grande autoridade, e a terra foi iluminada com a sua glória." Apocalipse 18:1.

Edição especial

19ª Assembléia da Conferência Geral

"Cristo em vós, esperança da glória"

Índice/Index

EDITORIAL	2	19ª Assembléia da Conferencia Geral — tempo para reflexão *19th General Conference Delegation — a time for reflection*
HISTÓRIA	4	78 anos de lutas e vitórias *78 years of victorious struggles*
ENTREVISTA	7	Entrevista com D. Sureshkumar *Interview with D. Sureshkumar*
DELEGAÇÕES	10	Todas as Delegações *All the Delegations*
DELEGADOS	12	Conferência Geral *General Conference*
DELEGADOS	14	América do Sul *South America*
DELEGADOS	18	América do Sul, América Central e México *South America, Central America and Mexico*
DELEGADOS	19	América do Norte *North America*
DELEGADOS	20	Europa *Europe*
DELEGADOS	23	África *Africa*
DELEGADOS	24	Ásia *Asia*
DELEGADOS	25	Ásia, Oceania *Asia, Oceania*
2003 - 2007	26	Novos Oficiais da Conferência Geral *New General Conference Officers*
2003 - 2007	27	Secretários Regionais *Regional Secretaries*
DENOMINACIONAL	28	No Limiar da Eternidade *On the Threshold of Eternity*
JUSTIF. PELA FÉ	32	Salvação pela graça *Salvation by grace*
TESTEMUNHO	35	"Era parte da minha vida" *"It was part of my life"*
BIOGRÁFICO	38	*CURRICULUM VITAE* DE A. C. SAS *CURRICULUM VITAE* OF A. C. SAS

19ª Assembléia da Conferencia Geral — tempo para reflexão

19th General Conference Delegation — a time for reflection

Sempre que é planejada a realização de uma Assembléia da Conferência Geral, surgem pensamentos e perguntas das mais diversas: Será esta a última Assembléia Geral? Presenciaremos um batismo especial do Espírito de Deus em nossas reuniões? Como está avançando a Obra de Deus em todo o Mundo? Que novos planos serão apresentados para dinamizar a obra de evangelização?

Realmente, só Deus sabe o que virá a seguir. Sem sombra de dúvida, a situação política, social e religiosa em todo o Mundo está passando por transformações drásticas, apesar de não percebidas pela grande maioria do mundo e mesmo da igreja. Principalmente nos Estados Unidos, após o ataque terrorista de 11 de setembro de 2001, as leis estão sendo mudadas rápida e quase imperceptivelmente. Em nome da segurança, a privacidade e a liberdade individuais estão sendo sacrificadas. A faculdade de ir e vir de um país para outro está sendo dramaticamente reduzida.

A intolerância religiosa está aumentando em vários países. Principalmente onde os governos são controlados por muçulmanos radicais os cristãos estão sofrendo crueldades sem precedentes.

O terreno está sendo preparado para imposição das leis dominicais nacionais, nos Estados Unidos, e para a lei dominical universal em todo o Mundo.

Para o batismo do Espírito Santo necessitamos uma preparação urgente. Esta inclui trabalho individual, familiar e denominacional. Nossa condição espiritual como povo não é das melhores, lamentavelmente. Em muitos lares, já não há tempo a ser dedicado à adoração no altar da família. Recentemente, ao visitar uma família de irmãos, sugeri que fizéssemos o culto vespertino antes do descanso noturno. A menina de quatro anos, surpreendida com a pro-

Whenever plans are made to hold a General Conference delegation session, immediate thoughts and questions arise in our minds: Will this be the last delegation session? Will we witness a special baptism of the Spirit of God in our assembly? How is the work of God progressing around the world? What new plans will be presented to bring new life to the work of preaching the gospel?

In reality, only God knows what will happen next. There is no doubt in our mind that the political, social and religious conditions around the globe are drastically changing, even though the majority of the people are unaware of it, including the church. Especially in the United States, after the terrorist attack of September 11, 2001, the laws are changing rapidly and almost imperceptibly. Privacy and individual liberty are being sacrificed in the name of national security, and the liberty of coming and going from one place to another are dramatically reduced.

Religious intolerance is on the rise in several countries around the world, particularly where the government is controlled by radical Muslins, there Christians are suffering cruelties without precedent.

The ground is being prepared for the imposition of Sunday laws especially in the United States and for the universal Sunday law around the world.

We need an urgent preparation for the baptism of the Holy Spirit. This preparation includes individual work at home and at church. Sadly, our spiritual condition as a people is not the best. In many homes there is no more time for the family altar. Recently when visiting a Christian home, I suggested having the evening worship

Observador da Verdade

Setembro/2003—ANO63

Edição Especial

Órgão oficial da Igreja Adventista do Sétimo Dia — Movimento de Reforma — no Brasil. Dedicado à proclamação dos "mandamentos de Deus e da fé de Jesus".

Editoria
Gerson Barros
Redação
Josiéli Bueno
Programação visual
Mariano Santiago
Ângelo Simba
Fotografia
Raducu Ionita
Capa
Mariano Santiago

Edições Vida Plena
Livros, revistas e folhetos sobre religião e saúde.
Editora Missionária A Verdade Presente — Caixa Postal 75 — CEP 08570-970 — Itaquaquecetuba, SP — Telefax (11) 4645-1888
editoramvp@uol.com.br
ov.emvp@uol.com.br

Gerente
Samuel Alves Monteiro
Diretor Financeiro
Elimário de Lima Santana
Redator Chefe
Gerson Barros
Gerente de Produção
José Divino Santiago
Chefe de Expedição
Daniel Rodriguez
Fotolito
Neemias Prado
Luis Paulo Teixeira
Colaboradores
Alfredo Carlos Sas, Davi Paes Silva, Rômulo Borges, David Zic, Liviu Tudorolu, Alfons Balbach, Joraí Pereira da Cruz, D. Sureshkumar, Paulo Balbach

posta, disse: "Mas hoje não é sexta-feira. Quando fazemos o culto à noite, no dia seguinte vamos à igreja, pois é Sábado."

Em outra família ocorreu algo parecido. Ao ser decidido fazer o culto vespertino (coisa rara em muitos lares), outra menininha sugeriu que as pessoas formassem um círculo, de mãos dadas, e repetissem: "Feliz Sábado para todos!" Ela também pensou que era, já, sexta-feira.

Em nosso preparo para receber o batismo do povo de Deus com o dom do Espírito Santo, a devoção individual e familiar é indispensável.

Com a realização da 19ª Assembléia da Conferência Geral, surgem diversos desafios e perguntas reflexivas: Continuaremos nossa vida rotineira como se fôssemos assistir a outras assembléias da Conferência Geral, indefinidamente? Ou buscaremos o Senhor de todo o nosso coração como indivíduos e famílias para que toda a igreja seja alcançada com o fermento da piedade prática? Guardaremos a verdade presente apenas em nossa mente, num círculo fechado de crentes satisfeitos consigo mesmos? Ou nos converteremos em verdadeiros canais de bênçãos para alcançar os filhos, os parentes, os vizinhos e amigos? Que faremos com o conhecimento da verdade presente que possuímos?

Em nosso preparo para receber o batismo do povo de Deus com o dom do Espírito Santo, a devoção individual e familiar é indispensável.

A personal and family prayer life is an indispensable ingredient in our preparation for the baptism of the people of God with the gift of the Holy Spirit.

A maravilhosa obra de intercessão de Cristo em favor do Seu povo no Santuário Celestial está quase no seu ocaso. Também está no crepúsculo a obra do Espírito Santo nos corações dos habitantes deste planeta rebelde. Muito breve presenciaremos a meia noite da história deste Mundo.

Estamos pensando seriamente em nosso destino eterno? Temos sido fiéis à luz que incide em nosso caminho? Esperamos que os resultados da 19ª Assembléia da Conferência Geral sejam positivos no sentido de levar todo o nosso querido povo a preparar-se, mediante a graça divina, para o que sobrevirá a todo o mundo. Está escrito que "os últimos acontecimentos serão rápidos."

E indispensável que estejamos preparados hoje para o encontro com o Noivo celestial.

before going to rest. A four-year old girl was surprised with the suggestion and said, "But today is not Friday! When we have worship in the evening, then the next day we go to church because it is Sabbath."

A similar experience happened in another family. When they decided to hold the evening worship (something rare in many households), another little girl suggested to the family to hold hands and repeat, "Happy Sabbath to all." She also thought it was Friday.

A personal and family prayer life is an indispensable ingredient in our preparation for the baptism of the people of God with the gift of the Holy Spirit.

As we hold the 19th General Conference Session, many challenges and reflective questions come up: Shall we continue in our daily routine as if there would be other General Conference meetings—indefinitely? Or should we seek the Lord with our whole heart as individuals and families, so that the whole church may grow with the yeast of practical goodliness? Are we keeping the Present Truth only in our minds, in a closed circle of satisfied believers, and are we pleased with ourselves? Are we to become true channels of blessings so we can reach our own children, our relatives, neighbors and friends? What are we doing with the marvelous knowledge we have of the Present Truth?

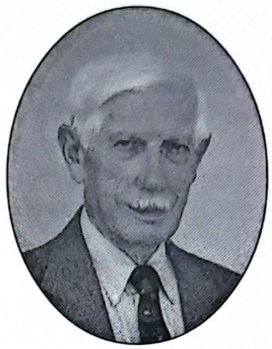
The wonderful work of Christ's intercession on behalf of His people in the heavenly sanctuary is at its sunset. The work of the Holy Spirit in the hearts of the inhabitants of this rebellious planet is equally coming to an end. Very soon we shall witness the midnight of this world's history.

Are we seriously considering our eternal destiny? Have we been faithful to the light which shines along our path? We trust that the 19th General Conference Session will bring positive results and will help our dear people to prepare themselves, by God's grace, for what will come to the whole world. It is written that the "last events will be rapid ones."

We must be ready—today—to meet the heavenly Bridegroom.

78 anos de lutas e vitórias

78 years of victorious struggles



Alfons Balbach

A História tende a repetir-se. Lemos, por exemplo, que a grande reforma do século XVI foi a continuação do trabalho iniciado muito antes pelos Waldenses na França e Itália, por Wycliffe na Inglaterra, e por Huss e Jerônimo na Boêmia (*GC* 78, 79 e 97). De maneira semelhante, esta última obra de reforma, representada pelos ASD Movimento de Reforma, que veio à existência durante a Primeira Guerra Mundial, na realidade teve seu início embrionário em 1888. Foi então que Deus enviou uma mensagem de reforma ao Seu povo através dos pastores Waggoner e Jones.

"Essa mensagem devia pôr de maneira mais preeminente diante o mundo o Salvador crucificado, o sacrifício pelos pecados de todo o mundo. Apresentava a justificação pela fé no Fiador; e convidava o povo a receber a justiça de Cristo, que se manifesta na obediência a todos os mandamentos de Deus." — *Testemunhos para Ministros*, págs. 91 e 92.

Lamentavelmente, a recepção da referida mensagem foi muito restrita, tanto entre a liderança como entre o povo (TM 79, 80, 401 e 402). A serva do Senhor lamentou o fato como segue:

"Nunca dantes vi entre nosso povo tão firme autosatisfação e indisposição quanto a receber e reconhecer a luz como as que foram manifestadas em Mineápolis. ... O Senhor desejava aproximar-Se deles para abençoá-los e curar-lhes as apostasias, mas não quiseram dar-Lhe ouvidos. Foram movidos pelo mesmo espírito que inspirou a Coré, Datã e Abirão. ... Quando me propuz a sair de Mineápolis, o anjo do Senhor postou-se ao meu lado e disse: 'Nada disso. Deus tem uma obra para ti neste lugar. ... Não é a ti que eles estão desprezando, mas sim aos mensageiros e a mensagem que envio ao Meu povo. Mostraram desprezo pela Palavra do Senhor. Satanás lhes cegou os olhos e lhes perverteu o juízo; e a menos que cada alma se arrependa do seu pecado e de sua independência não santificada que é um insulto ao Espírito de Deus, eles caminharão em trevas. Removerei do seu lugar o castiçal a menos que se arrependam e se convertam para que Eu os sare'." — *Manuscript Releases*, vol. 3, pág. 191.

"A influência que nasceu da resistência à luz e à verdade em Mineápolis tende a tornar de nenhum

History has a tendency to repeat itself. We read, for example, that the great reformation of the sixteenth century was the continuation of the work started much earlier by the Waldenses in France and Italy, by Wycliffe in England, and by Huss and Jerome in Bohemia (*The Great Controversy*, pp. 78, 79, 97). In a similar way, this last work of reformation, represented by the SDA Reform Movement, which came into existence during World War I, actually had its embryonic beginning in 1888. That is when God sent a message of reformation to His people through Elders Waggoner and Jones.

"This message was to bring more prominently before the world the uplifted Saviour, the sacrifice for the sins of the whole world. It presented justification through faith in the Surety; it invited the people to receive the righteousness of Christ, which is made manifest in obedience to all the commandments of God." —*Testimonies to Ministers*, pp. 91, 92.

Unfortunately, the reception of that message was very limited, both among the leadership and the people (TM 79, 80, 401, 402). The servant of the Lord lamented that fact as follows:

"Never before have I seen among our people such firm self-complacency and unwillingness to accept and acknowledge light as was manifested at Minneapolis. . . . The Lord desired to come near to them, to bless them and heal them of their backslidings, but they would not hearken. They were actuated by the same spirit that inspired Korah, Dathan, and Abiram. . . . When I purposed to leave Minneapolis, the angel of the Lord stood by me and said: 'Not so; God has a work for you to do in this place. . . . It is not you they are despising, but the messengers and the message I send to My people. They have shown contempt for the word of the Lord. Satan has blinded their eyes and perverted their judgment; and unless every soul shall repent of this their sin, this unsanctified independence that is doing insult to the Spirit of God, they will walk in darkness. I will remove the candlestick out of his place except they repent and be converted, that I should heal them'." —*Manuscript Releases*, vol. 3, p. 191.

"The influence that grew out of the resistence of

efeito a luz que Deus concedeu ao Seu povo através dos Testemunhos." —*Idem*, vol. 15, pág. 305. Se bem que a mensagem tenha sido rejeitada em 1888, temos a segurança de que ela não poderá ser detida.

"Satanás tem tomado toda a medida possível para que nada venha entre nós, como um povo, para nos reprovar e censurar e exortar-nos a abandonar os nossos erros. Mas há um povo que levará a arca. ... Proclamarão a Palavra do Senhor; erguerão a voz como uma trombeta. A verdade não será amesquinhada nem perderá seu poder em suas mãos. Mostrarão ao povo as suas transgressões, e à casa de Jacó os seus pecados." —*Testemunhos para Ministros*, pág. 411.

O texto de Isaías 58:1, 8-14 especifica nossa grande responsabilidade nesta obra de reforma. "Nossa obra agora consiste em despertar o povo. Satanás e todos os seus anjos desceram com grande poder para operarem com todo engano concebível a fim de se contraporem à obra de Deus." —*The SDA Bible Commentary* [E. G. White Comments], vol. 4, p. 1149.

"Se bem que sejam chamados 'o povo de Deus, à casa de Jacó' , e se bem que professem ter ligação com Deus pela obediência e pela comunhão, estão longe dEle. Foram-lhes concedidos maravilhosos privilégios e promessas, mas traíram seu depósito. A mensagem deve ser-lhes apresentada sem palavras de lisonja. 'Mostrai ao Meu povo as suas transgressões e à casa de Jacó os seus pecados'. Mostrai-lhes onde estão em erro. Colocai diante deles o perigo em que se encontram. Falai-lhes dos pecados que estão cometendo, ao mesmo tempo em que se gloriam das suas justiças. Estão aparentemente buscando a Deus mas se esquecem de que Ele é um Deus de amor e compaixão, de longanimidade e bondade, que usa de justiça e ama a misericórdia. Nos seus negócios e na sua vida religiosa introduziram-se formas mundanas. Seus corações não estão purificados pela verdade. Aos olhos de Deus suas cerimônias exteriores de humildade são uma solene zombaria. Ele considera todo o simulacro da religião um insulto a Si. ..." —*Idem.*

"Aqui estão as características daqueles que serão os reformadores, os que hão de levar a bandeira da terceira mensagem angélica, que declaram abertamente serem eles o povo de Deus, que guardam os mandamentos, que honram a Deus, e que estão sinceramente empenhados, à vista de todo o Universo, na edificação dos lugares antigamente assolados. Quem é que lhes chama reparadores das roturas, restauradores das veredas para morar? É Deus. Seus nomes estão registrados no Céu como reformadores, restauradores, aqueles que levantam os fundamentos de muitas gerações." —*Idem*, vol. 4, p. 1151.

O desenvolvimento de duas classes distintas entre os crentes adventistas sob a mensagem de 1888 resulta numa inevitável separação na igreja, a qual é também predita em Isaías 8:11-16.

light and truth at Minneapolis tended to make of no effect the light God had given to His people through the Testimonies." —*Ibidem*, vol. 15, p. 305. Although the message was rejected in 1888, we have the assurance that it cannot be stopped.

"Satan has laid every measure possible that nothing shall come among us as a people to reprove and rebuke us, and exhort us to put away our errors. But there is a people who will bear the ark. . . . They will proclaim the word of the Lord; they will lift up their voice like a trumpet. The truth will not be diminished or lose its power in their hands. They will show the people their transgressions, and the house of Jacob their sins." —*Testimonies to Ministers*, p. 411.

Isaiah 58:1, 8-14 points out our great responsibility in this work of reformation. "Our work is now to rouse the people. Satan with all his angels has come down with great power, to work with every conceivable deception to couterwork the work of God. The Lord has a message for His people. This message will be borne, whether men will accept or reject it." —*The SDA Bible Commentary* [E. G. White Comments], vol. 4, p. 1149.

"Though they are called the people of God, the house of Jacob, though they profess to be linked with God in obedience and fellowship, they are far from Him. Wonderful privileges and promises have been given to them, but they have betrayed their trust. With no words of flattery must the message be given them. *'Show my people their transgression, and the house of Jacob their sins.'* Show them where they are making a mistake. Set their danger before them. Tell them of the sins they are committing, while at the same time they pride themselves on their righteousness. Apparently seeking God, they are forgetting that He is a God of love and compassion, long-suffering and goodness, dealing justly and loving mercy. Wordly policy has come into their business and religious life. Their hearts are not purified through the truth. God looks on their outward ceremonies of humility as a solemn mockery. He regards all religious sham as an insult to Himself." —*Ibidem.*

"Here are given the characteristics of those who shall be reformers, who will bear the banner of the third angel's message, those who avow themselves God's commandment-keeping people, and who honor God, and are earnestly angaged, in the sight of all the universe, in building up the old waste places. Who is it that calls them, The repairers of the breach, The restorers of paths to dwell in? It is God. Their names are registered in Heaven as reformers, restorers, as raising the foundations of many generations." —*Ibidem*, vol. 4, p. 1151.

The development of two distinct classes of Adventist believers under the message of 1888 brings an unavoidable separation in the church, which is also predicted in Isaiah 8:11-16.

"Aqui estão representados claramente dois partidos distintos, formados de uma companhia que uma vez estava unida. Os membros de um destes partidos resistem à vontade de Deus. Esses se afastaram da posição dos leais e verdadeiros, e agora resistem às advertências do Espírito de Deus. Aos obedientes o Senhor será por santuário, mas servirá de pedra de tropeço e rocha de escândalo às duas casas de Israel, e de laço e rede aos moradores de Jerusalém. Todos os professos crentes em Cristo serão tentados por Satanás. Muitos deles não de tropeçar e cair, serão quebrantados e enlaçados (tomai nota dessa palavra), e serão levados.' Não obstante todo o seu conhecimento da Palavra de Deus, e toda a sua luz e atitude como expositores da verdade bíblica, 'hão de tropeçar e cair, serão quebrantados e enlaçados, e serão levados.' A ruína dessa classe é certa." — *Review and Herald*, July, 18, 1907.

"A separação causa dor e amargura para ambos os partidos. É a dissensão que Cristo disse ter vindo trazer. Mas os convertidos sentirão contínuo anelo de que seus amigos resignem tudo por Cristo, sabendo que, a menos que o façam, haverá uma separação final e eterna." —*Testimonies*, vol. 5, pág. 83.

"Ele [Deus] retirará Seu Santo Espírito da igreja e o concederá a outros, que hão de apreciá-Lo. —*Review and Herald*, 16 de julho de 1895.

No cumprimento dessas predições devemos ter em mente as seguintes datas:

• 1888: A mensagem de reforma vinda através de Waggoner e Jones marcou o início de um movimento reformatório entre o povo do advento.

• 1913: O chamado para uma reforma foi novamente repetido pelo Senhor através da profetiza, a qual viu que esse chamado seria atendido por alguns (TM 513, 514; 5T 10).

• 1914-1918: A Primeira Guerra Mundial precipitou a crise predita fazendo eclodir o profetizado movimento reformatório.

• 1925: Depois de terem falhado todos os nossos esforços em prol de uma reunificação com a Igreja Adventista mãe, de vez que a apostasia permaneceu e seguiu crescendo, nossos pioneiros organizaram oficialmente, em base definitiva, o Movimento de Reforma dos ASD na nossa primeira sessão de delegados da Conferência Geral em 1925.

Desde o princípio temos visto a mão de Deus nesta obra de reforma; e hoje, durante nossa 19ª sessão de delegados (2003), agradecemos-Lhe novamente a direção, a proteção e a misericórdia que Ele tem tido para conosco, Seu povo, e bem assim as vitórias que Ele nos tem concedido em nossos esforços por contender pela fé que uma vez foi dada aos santos.

"Here are plainly represented two distinct parties, formed from a company that was once united. The members of one of these parties are in resistance to the will of God. They have taken themselves from the side of the loyal and true, and are now resisting the warnings of the Spirit of God. To the obedient the Lord will be 'for a sanctuary; but for a stone of stumbling and for a rock of offense to both the houses of Israel, for a gin and for a snare to the inhabitants of Jerusalem.' Every professed believer in Christ will be tempted by Satan. 'And many among them shall stumble, and fall, and be broken, and be snared [mark that word], and be taken.' Notwithstanding all their knowledge of the Word of God, all their light, and their position as expositors of Bible truth, many shall 'stumble, and fall, and be broken, and be snared, and be taken.' The ruin of this class is certain." —*Review and Herald*, July, 18, 1907.

"The separation causes pain and bitterness to both parties. It is the variance which Christ declares that He came to bring. But the converted will feel a continual longing desire that their friends shall forsake all for Christ, knowing that, unless they do, there will be a final and eternal separation." —*Testimonies*, vol. 5, p. 83.

"He [God] will take his Holy Spirit from the church, and give it to others who will appreciate it." —*Review and Herald*, July 16, 1895.

In the fulfillment of these predictions, the following dates should be borne in mind:

• 1888: A message of reformation, coming through Waggoner and Jones, marked the beginning of a reformatory movement among the Advent people.

• 1913: The call for a reformation was once more repeated by the Lord through the living prophet, who saw that this call would be beeded by some (TM 513, 514; 5T 10).

• 1914-1918: World War I precipitated the predicted crisis, bringing the prophesied reformatory movement into the open.

• 1925: After all our efforts toward a reunification with the Adventist mother church had failed, because the apostasy was allowed to remain and grow, our pioneers organized the SDA Reform Movement officially, on a definite basis, at our first General Conference session of delegates in 1925.

Since the beginning, we have seen the hand of God in this work of reformation; and today, during our 19th delegation session (2003), we thank Him again for His guidance, His protection, His mercy toward us, His people, and for all the victories that He has granted us in our effort to contend for the faith that was once delivered unto the saints.

Entrevista com / Interview with

D. Sureshkumar

Apesar de estar ocupadíssimo na coordenação dos negócios da 19ª Assembléia da Conferência Geral, o irmão D. Sureshkumar, recém eleito presidente mundial da nossa organização, concedeu a seguinte entrevista à Redação da revista *Observador da Verdade*. O entrevistador foi o Pastor Davi P. Silva.

OV: Diga-nos quando e como o irmão decidiu entregar a vida a Jesus Cristo.

DS: Nasci em lar de missionários adventistas. Apesar disso, encontrei Cristo somente em 1959. Isso ocorreu após um acidente grave, enquanto eu praticava esportes.

OV: Que pontos de doutrina o ajudaram a tomar posição com o Movimento de Reforma?

DS: 1) A mensagem do selamento e a questão do Santuário.
2) A questão da guerra.
3) Nossa posição em relação ao matrimônio.

OV: Qual era sua posição na Igreja Adventista do Sétimo Dia quando aceitou a mensagem de reforma?

DS: Presidente de União na Índia.

OV: Quando o irmão tomou posição com o Movimento de Reforma, quantas pessoas mais aceitaram essa mensagem?

DS: Um grupo de 483 integrantes, incluindo cinco ministros ordenados, sete anciãos, e nove diáconos.

OV: Como o irmão vê a condição espiritual do Movimento de Reforma como povo?

In spite of being so busy since he was chosen to coordinate the session of the 19th Delegation Session of the General Conference, Bro. D. Sureshkumar, recently elected as worldwide leader, accepted to be interviewed by the magazine *Observador da Verdade*. Bro. Davi P. Silva conducted the interview.

OV: Please, tell us about when and how did you surrender your life to Jesus Christ.

DS: Although I was born in Adventist family for the missionary parents, I met Christ only in 1959. It was after I faced a fatal accident in sport.

OV: Which doctrinal points did help you to take position with the Reform Movement?

DS: 1) The sealing message and the Sanctuary question.
2) The question of war.
3) Our position on marriage.

OV: What was your position in the SDA Church when you accepted the message of Reformation?

DS: Union President in India.

OV: How many brethren accepted the message of Reformation when you took position with the Reform Movement?

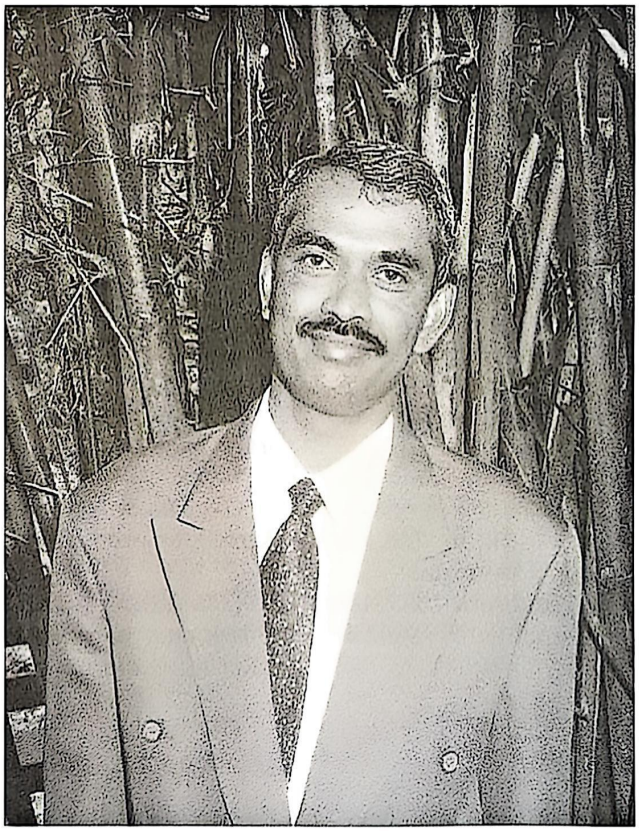
DS: 483 members together with 5 ordained ministers, 7 elders, and 9 deacons.

OV: How do you see the spiritual condition of the Reform Movement as a people?

DS: Vejo que, como povo, necessitamos melhorar para atingir a norma estabelecida por Deus. Ninguém pode rebaixar nem elevar o padrão, mas podemos esforçar-nos por atingi-lo.

OV: Na sua opinião, que deve ser feito quanto à nossa preparação para receber a chuva serôdia?

DS: É preciso concretizar nossa preparação pessoal, familiar, e como povo; além de nossa comunhão com Cristo e entre irmãos. Seja levada avante a obra missionária agressiva, e haja conformidade com os princípios do cristianismo prático.



OV: Estando na presidência da Conferência Geral, quais são os seus alvos principais para ajudar o povo de Deus em sua preparação para os acontecimentos dos últimos dias?

DS:
1. Alcançar os objetivos não atingidos.
2. Habilitar missionários.
3 Melhorar as qualificações administrativas de todo soldado de Cristo.
4. Ministrar treinamento adequado para futuros líderes.
5. Educar os irmãos para tornar mais elevado o padrão da igreja.

OV: Que medidas o irmão sugere para melhorar o preparo dos nossos ministros e obreiros bíblicos de todo o Mundo?

DS: Proponho um programa de treinamento em administração e trabalho pelos ainda não convertidos; coordenação regional dos obreiros com seminário e treinamento administrativo em que sejam ministrados aconselhamento cristão e orientação da família.

OV: Quais são alguns dos países em que o Movimento de Reforma está sofrendo intolerância religiosa?

DS: Paquistão, Sri Lanka, Índia, Nepal, Butão e Indonésia.

OV: Qual é sua opinião quanto à mensagem da justificação pela fé em nossas fileiras?

DS: I see, as a people, we need to improve and reach the standard that was set by God. No one can lower the standard nor could raise the standard but could try to attain the standard.

Observador da Verdade: In your view, what should be done in our preparation to receive the latter rain?

DS: Our personal preparation, family preparation, corporate preparation as a people, connection with Christ and union between one another, an aggressive missionary work, and conformity to the principles along with the practical Christianity.

OV: Which are your main goals as President of the General Conference to help God's people in their preparation for the last day's events?

DS: 1) Reach the unreached.
2) To prepare qualified missionary to send.
3) Improve the administrative skills for every soldier of Christ.
4) Adequate training for the future leaders.
5) Educate the brethren to improve the standard in the church.

OV: Which plans do you suggest in order to improve the preparation of our ministers and Bible workers all around the world?

DS: Training program in administration and in outreach. Coordination of the workers in the same region with workers seminars and administrative training along with Christian counseling and family care.

O.V. Please, mention some countries where the Reform Movement is suffering religious intolerance.

DS: Pakistan, Sri Lanka, India, Nepal, Bhutan, and Indonesia.

OV: How do you see the message of justification by faith in our ranks?

DS: Vejo que nosso povo aceita esta mensagem e sente necessidade da justiça de Cristo na vida.

OV: Que diz do livro Salvos pela Graça publicado recentemente?

DS: Creio que este livro pode ser instrumento educativo na doutrina da salvação.

OV: Tem o irmão mensagem especial para a nossa juventude?

DS: Lembra-te do teu Criador na tua juventude pois o tempo e o talento perdidos jamais retornam. Enquanto o tempo durar, devemos glorificar a Deus como testemunhas vivas. Preparem-se para futura liderança na igreja de Deus. Alguns devem preparar-se para sair como missionários em terras estrangeiras, pois novos campos estão sendo abertos. Se você não conhece o idioma inglês, estude-o. Você poderá servir de instrumento do Senhor em algum outro país.

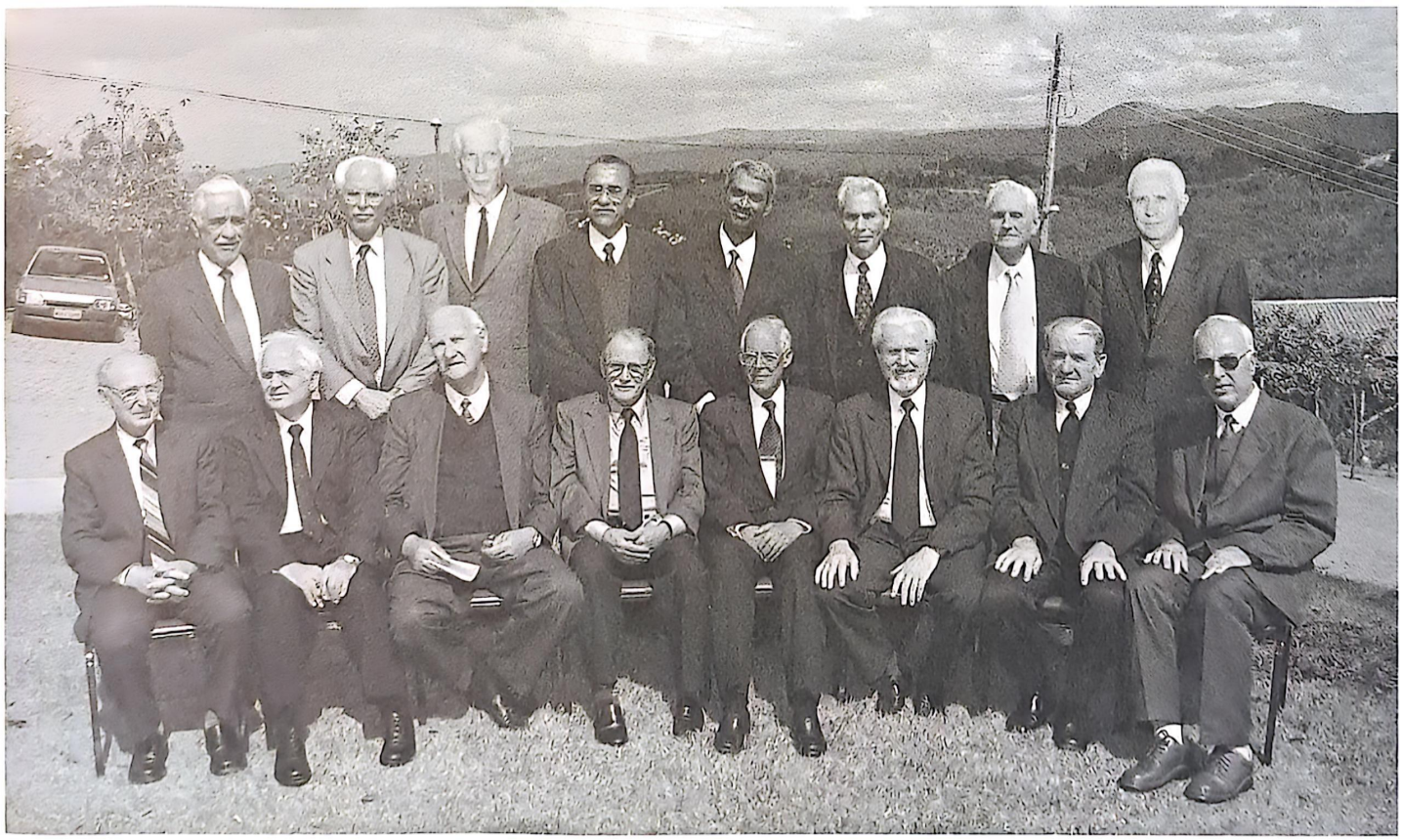
DS: I see that our people accept this message and feel the necessity of Christ's righteousness in our life.

OV: What is your opinion about the book Saved by Grace recently published?

DS: I feel that this could be an educative instrument in the doctrine of salvation.

OV: Do you have a special message for our young people?

DS: Remember thy Creator in thy youth for the time and talent past will never return. While the time shall last we should live to glorify His name as living witnesses. Prepare yourselves for the future leadership of God's church. Some should prepare to go as missionary for the foreign lands for new fields are opening. If you do not know English, please learn it, for the Lord could use you in another country.

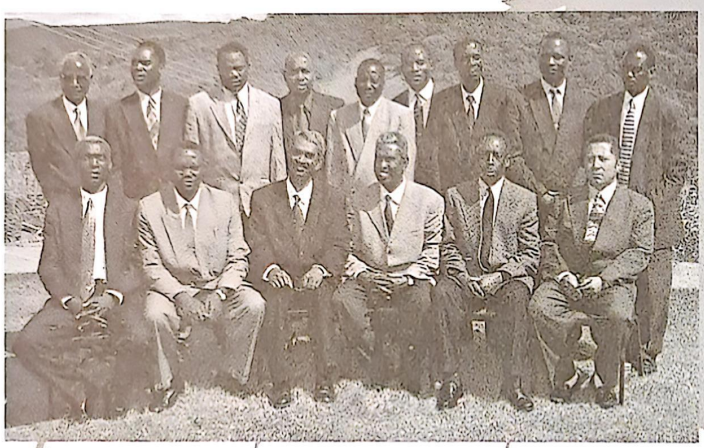


Irmão Sureshkumar com delegados que dedicaram a maior parte de sua vida à Obra de Deus.

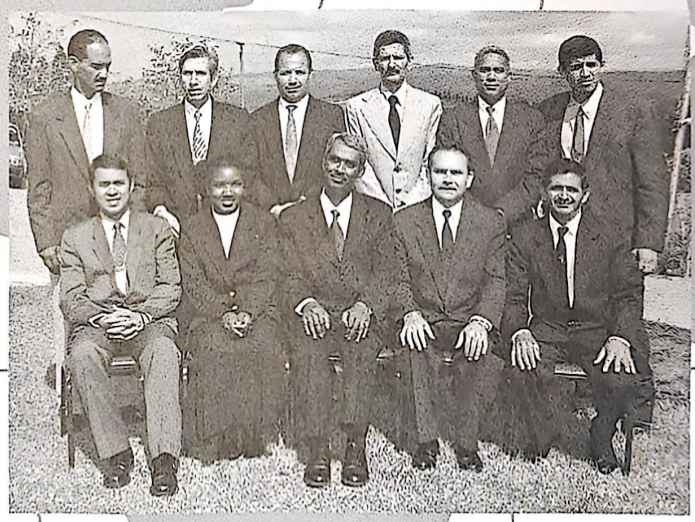
Brother Sureshkumar with the delegates which dedicated most of their lives to God's Work.

DELEGAÇÕES
DELEGATIONS

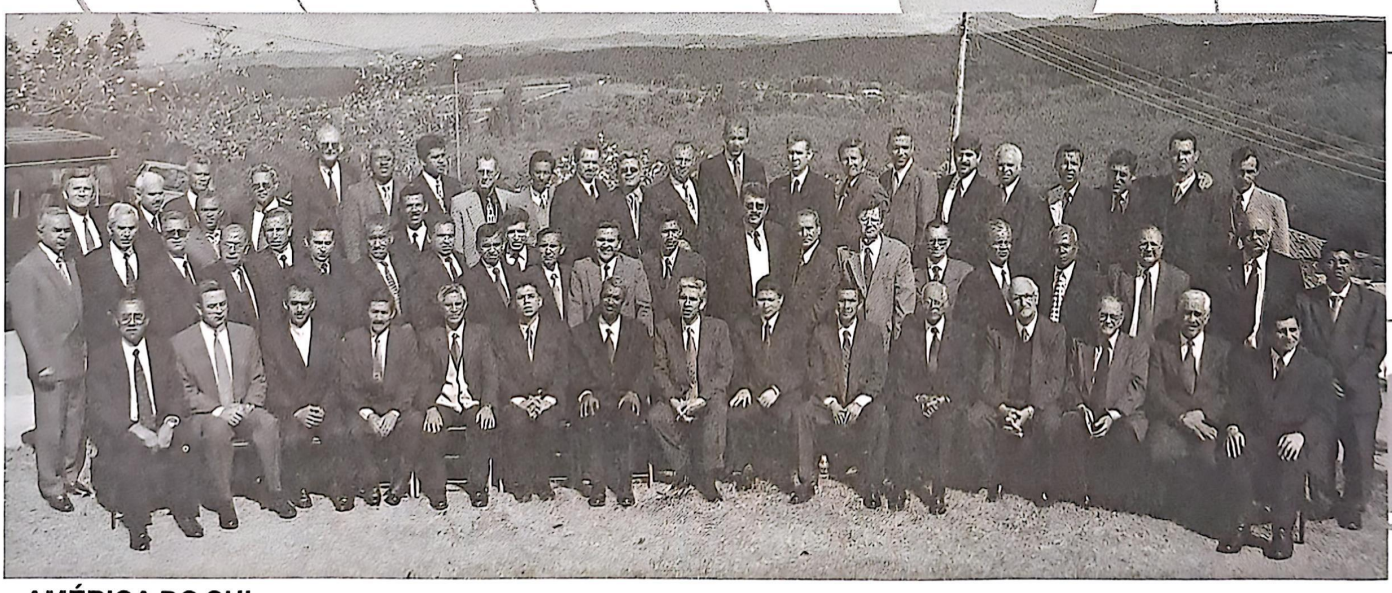
OCEANIA



ÁFRICA



AMÉRICA CENTRAL e MÉXICO



AMÉRICA DO SUL

EUROPA

EURÁSIA

AMÉRICA DO NORTE

EUROPA TOTAL

ÁSIA

CONFERÊNCIA GERAL

Alfredo Carlos Sas
71 anos, casado, 4 filhos
Presidente

D. Sureshkumar
63 anos, casado, 3 filhos
Vice-Presidente

Branislav Jaksic
65 anos, casado, 3 filhos
Vice-Presidente

David Zic
27 anos, casado
Dep. Escola Sabatina

Josif Tuleu
72 anos, casado, 4 filhos
Dep. Saúde

Raducu Ionita
35 anos, casado, 2 filhos
Dep. Jovens

Ruffo Lopez
60 anos, 1 filho
Auditor

Rolly Dumaguit
43 anos, casado, 2 filhos
Dep. Evangelismo e Colportagem

Daniel Dumitru
71 anos, casado, 3 filhos
Dep. Publicações

Peter Lausevic
43 anos, casado, 1 filho
Ministro

Roberto M. Duarte
52 anos, casado, 3 filhos
Tesoureiro

Muthukaruppan Natarajan
58 anos, casado, 1 filho
Sec. Regional Ásia

DELEGATES

Eduardo lainez
43 anos, casado, 6 filhos
Sec. Regional América Central

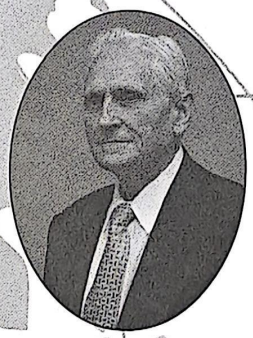
Simeon Karvatski
51 anos, casado, 2 filhos
Sec. Regional Eurásia

Marin Barbu
47 anos, casado, 3 filhos
Sec. Regional Europa

Davi paes Silva
58 anos, casado, 2 filhos
Sec. Regional América do Norte

Samy Doss
49 anos, casado, 3 filhos
Sec. Regional África

Elsa Burec
63 anos, casada, 3 filhos
Secretária



Benjamin Burec
71 anos, casado, 3 filhos
Relações Públicas

Matheus Souza Silva
48 anos, casado, 3 filhos
Sec. Regional América do Sul

Jovica Mladenovic
34 anos, casado
Tradutor

Gennadiy Melnychuk
25 anos, solteiro
Tradutor

Alfons Balbach
79 anos, casado, 3 filhos
Tradutor

Edgar Palamarchuk
33 anos, solteiro
Tradutor

Wycliffe Bisaho
24 anos, casado, 3 filhos
Tradutor

DELEGADOS

AMÉRICA DO SUL

Emilson Motta
47 anos, casado, 3 filhos
Pres. Associação - Brasil

João Moreno
71 anos, casado, 3 filhos
Ministro - Brasil

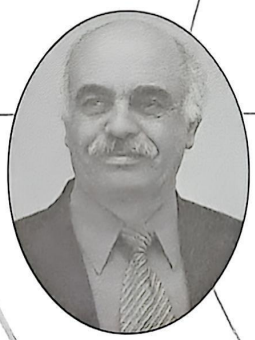
Adelaide Rocha
65 anos, casado
Pres. Associação - Brasil

Caetano Sink
70 anos, casado, 5 filhos
Ministro - Brasil

José de Libório
47 anos, casado, 3 filhos
Dir. Assist. Social - Brasil

Lourival Santana
54 anos, casado, 5 filhos
Pres. Associação - Brasil

José Lima
59 anos, casado, 3 filhos
Pres. Associação - Brasil



Elias de Souza
56 anos, casado, 3 filhas
Diretor Clínica - Brasil

Marcos Wagner Vaz
41 anos, casado, 3 filhos
Pres. Associação - Brasil

Olmício N. Freitas
45 anos, casado, 2 filhas
Dep. Evangelismo - Brasil

Ary Gonçalves
70 anos, casado, 7 filhos
Pres. União Sul - Brasil

Otávio N. Freitas
43 anos, casado, 3 filhos
Pres. Associação - Brasil

Anicésio Oliveira
46 anos, casado, 3 filhos
Vice-Pres. Associação - Brasil

DELEGATES

Admir dos Prazeres
53 anos, casado, 5 filhos
Tesoureiro União Sul - Brasil

Rômulo Borges
38 anos, casado, 2 filhas
Pres. União Norte - Brasil

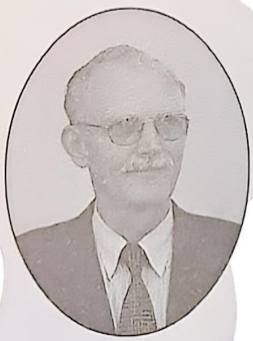
Delvacir Dias Preto
54 anos, casado, 5 filhos
Pres. Associação - Brasil

Daniel Carneiro
44 anos, casado, 1 filho
Pres. Associação - Brasil

Joel Ramos
37 anos, casado, 2 filhos
Pres. Associação - Brasil

Luís Carlos Melo
39 anos, casado, 2 filhos
Tesoureiro União Norte - Brasil

Durval Bispo
69 anos, casado, 7 filhos
Pres. Associação - Brasil



Artur Gessner
63 anos, casado, 3 filhos
Dir. Escola Missionária - Brasil

Antônio de Souza
40 anos, casado, 4 filhos
Ancião - Brasil

Joel Nunes
48 anos, casado, 1 filha
Auditor - Brasil

Erotildes de Almeida
58 anos, casado, 3 filhos
Ministro - Brasil

Edson Custódio
45 anos, casado, 2 filhos
Sec. União Norte - Brasil

Josué Devai
48 anos, casado, 2 filhos
Auditor - Brasil

Cícero Almeida
40 anos, casado, 4 filhos
Dir. Colportagem União Norte - Brasil

DELEGADOS

AMÉRICA DO SUL

Gérson Barros
71 anos, casado, 4 filhos
Redator - Brasil

Miguel Gonzalez
45 anos, casado, 2 filhos
Pres. União - Argentina

Josias Almeida
42 anos, casado, 3 filhos
Pres. Associação - Brasil

Josimar Oliveira
24 anos, casado, 1 filho
Tes. Escola Renascença - Brasil

José Pereira
41 anos, casado, 3 filhos
Pres. Associação - Brasil

Cipriano Moreyra
48 anos, casado, 5 filhos
Pres. União - Argentina

Sansão Lopes
48 anos, casado, 3 filhos
Dep. Mordomia - Brasil

Samuel Monteiro
74 anos, casado, 5 filhos
Gerente Editora - Brasil

Marcelo de Araújo
40 anos, casado, 5 filhos
Vice-Pres. União Sul - Brasil

Eduardo Cruz
47 anos, casado, 2 filhos
Presidente Campo - Bolívia

Demerval Ferreira
52 anos, casado, 3 filhos
Dir. Colportagem União Sul - Brasil

Paulo Bento
48 anos, casado, 1 filho
Sec. União Sul - Brasil

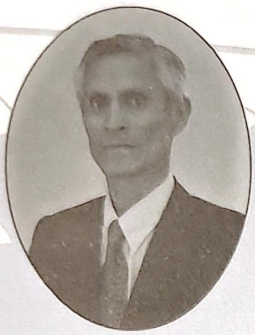
Franz Terceros
49 anos, casado, 4 filhos
Presidente União - Bolívia

Constantino Terceros
59 anos, casado, 4 filhos
Ministro - Bolívia

DELEGATES

Oscar Rangel
32 anos, casado, 2 filhos
Pres. Campo - Venezuela

José Usuga
39 anos, casado, 2 filhos
Pres. Campo - Equador



Segundo Guzman
49 anos, casado, 2 filhos
Pres. União - Chile

Mario Alvarado
53 anos, casado, 4 filhos
Pres. Associação - Peru

Nelson Castillo
48 anos, casado, 3 filhos
Vice-Pres. Campo - Venezuela

Victor Tomalá
53 anos, casado, 4 filhos
Obreiro Bíblico - Equador

Joel Morales
53 anos, casado
Pres. Associação - Chile

Roman Ayala
36 anos, casado, 3 filhos
Secretário - Peru

José Rivera
61 anos, casado, 3 filhos
Ministro - Colômbia

Samuel Vergara
57 anos, casado, 2 filhos
Vice-Pres. Uniao - Peru

Hermenciano Guiza
37 anos, casado, 3 filhos
Pres. Campo - Colômbia

Jorge Garrayar
46 anos, casado, 2 filhos
Ancião - Peru

Angel Jacome
33 anos, casado
Tesoureiro - Colômbia

José Campos
49 anos, casado, 4 filhos
Tesoureiro - Peru

DELEGADOS

AMÉRICA DO SUL

Anthony Pachas
41 anos, casado, 3 filhos
Gerente Editora - Peru

Isaac Quintana
47 anos, casado, 4 filhos
Pres. União - Peru

Manuel Rodriguez
47 anos, casado, 2 filhos
Pres. Associação - Peru

Guilhermo Yanac
53 anos, casado, 4 filhos
Pres. Associação - Peru

Demetrio Alva
55 anos, casado, 4 filhos
Pres. Associação - Peru

Julio Duiri
60 anos, casado, 1 filho
Pres. Associação - Peru

AMÉRICA CENTRAL

Brenda Francis
31 anos, Solteira
Tesoureira - Martinica

Federico Solis
45 anos, casado,
2 filhos
Pres. Campo -
Costa Rica

José Tineo
52 anos, casado, 4 filhos
Obreiro Bíblico - Rep.
Dominicana

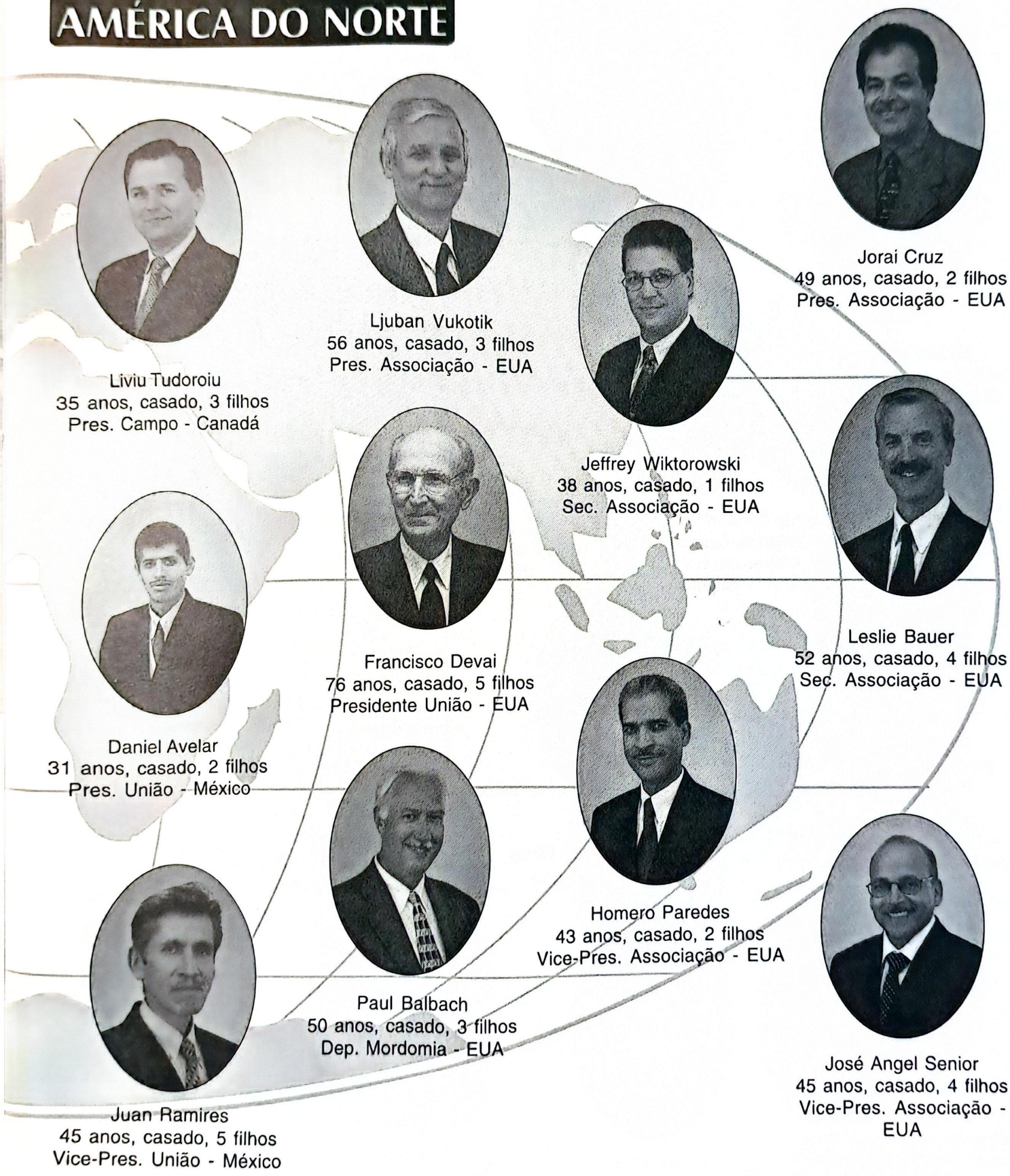
Asuncion Flores
45 anos, casado, 3 filhos
Pres. União - Honduras

Felix Padilla
39 anos, casado, 2 filhos
Pres. Campo -
El Salvador

Salomon Carrasco
34 anos, casado, 4 filhos
Pres. Campo - Rep.
Dominicana

DELEGATES

AMÉRICA DO NORTE



Liviu Tudoroiu
35 anos, casado, 3 filhos
Pres. Campo - Canadá

Ljuban Vukotik
56 anos, casado, 3 filhos
Pres. Associação - EUA

Jorai Cruz
49 anos, casado, 2 filhos
Pres. Associação - EUA

Jeffrey Wiktorowski
38 anos, casado, 1 filhos
Sec. Associação - EUA

Leslie Bauer
52 anos, casado, 4 filhos
Sec. Associação - EUA

Francisco Devai
76 anos, casado, 5 filhos
Presidente União - EUA

Daniel Avelar
31 anos, casado, 2 filhos
Pres. União - México

Homero Paredes
43 anos, casado, 2 filhos
Vice-Pres. Associação - EUA

Paul Balbach
50 anos, casado, 3 filhos
Dep. Mordomia - EUA

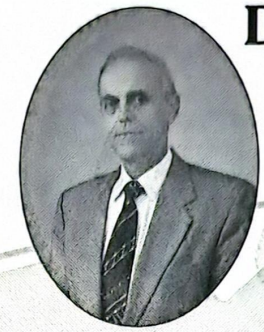
José Angel Senior
45 anos, casado, 4 filhos
Vice-Pres. Associação - EUA

Juan Ramires
45 anos, casado, 5 filhos
Vice-Pres. União - México

DELEGADOS

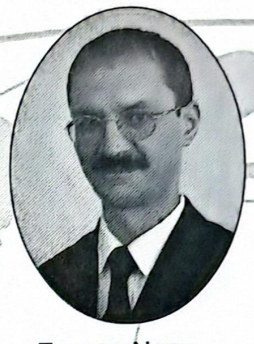
EUROPA

José Romero
56 anos, casado, 5 filhos
Vice-Pres. Associação - Espanha

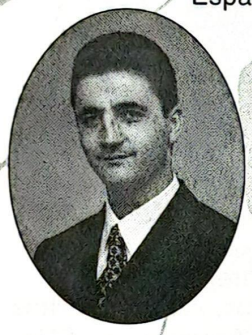


Danilo Zic
55 anos, solteiro
Pres. União - Yugoslávia

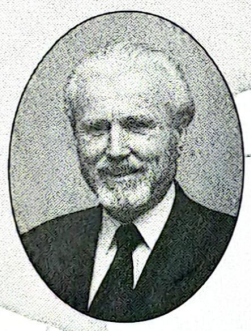
Edson Meireles
54 anos, casado, 4 filhos
Pres. Campo - Portugal



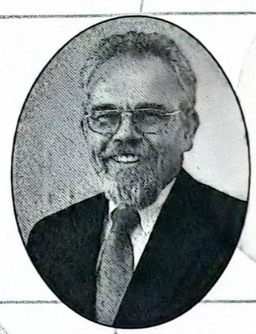
Ferenc Nagy
36 anos, casado
Secretário - Hungria



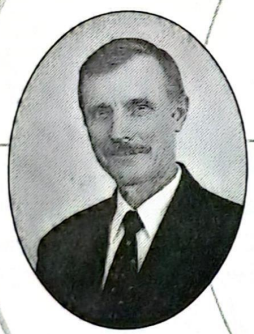
Adrian Fanaru
29 anos, casado, 2 filhos
Pres. Associação - Espanha



Rudolf Ludwig
72 anos, casado, 1 filho
Pres. Associação - Áustria



Hans Woywod
54 anos, casado, 2 filhos
Pres. Associação - Alemanha



Francisc Matyas
50 anos, casado, 2 filhos
Presidente - Hungria

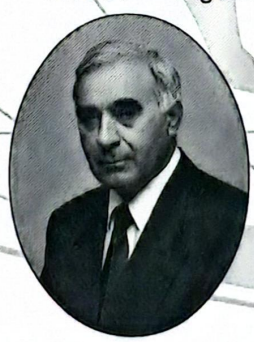
Emil Paul
51 anos, casado, 2 filhos
Presidente - Hungria

Dragan Ivanov
46 anos, casado, 1 filho
Médico - Yugoslávia

Paul Petcu
48 anos, casado, 4 filhos
Pres. Associação - Romênia

Djordje Bosanac
43 anos, casado, 2 filhos
Sec. União - Yugoslávia

Ovidiu Nasui
39 anos, casado, 2 filhos
Pres. União - Alemanha



Vassil Hristov
62 anos, casado, 1 filho
Pres. Associação - Bulgária

DELEGATES

Petru Mangul
45 anos, casado, 3 filhos
Presidente União - Moldávia

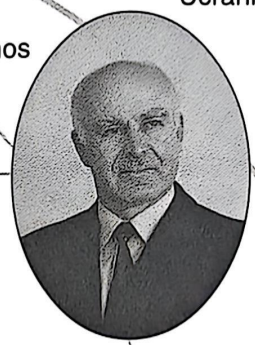
Vyacheslav Melnychuk
42 anos, casado, 3 filhos
Secretário União - Ucrânia

Iacob Costas
38 anos, casado, 3 filhos
Secretário União - Moldávia

Olexandr Menovshchykov
38 anos, casado, 4 filhos
Vice-Presidente União - Ucrânia

Victor Pysarvuk
35 anos, casado, 3 filhos
Presidente União - Ucrânia

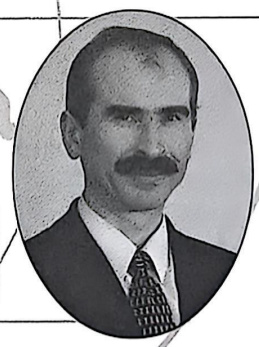
Vasyl Olah
49 anos, casado, 3 filhos
Vice-Presidente União - Ucrânia



Nycola Fedyna
58 anos, casado, 5 filhos
Secretário União - Ucrânia

Boris Gurduiala
40 anos, casado, 2 filhos
Tesoureiro União - Moldávia

Petro Stratan
47 anos, casado, 2 filhos
Obreiro Bíblico - Ucrânia

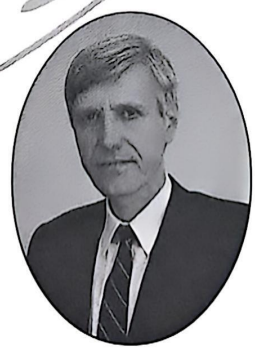


Eugen Pascotescu
39 anos, casado, 2 filhos
Dep. Missionário Secretário União - Romênia

Gheorghe Dovbenco
56 anos, casado, 3 filhos
Vice-Presidente União - Moldávia

Alexander Volgin
39 anos, casado, 2 filhos
Presidente - Rússia

Anatoliy Bogatov
55 anos, casado, 2 filhos
Presidente União - Ucrânia



Valerian Raileanu
51 anos, casado, 4 filhos
Dep. Médico União - Romênia

DELEGADOS

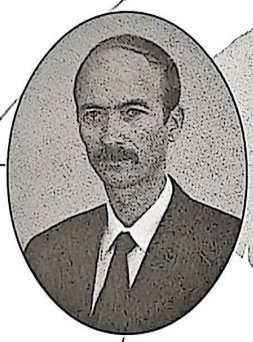
EUROPA

Ioan Cociuba
51 anos, casado, 3 filhos
Pres. Associação - Romênia

Ioan Tomoiaga
71 anos, casado, 5 filhos
Pres. União - Romênia

Traian Cacea
71 anos, casado, 3 filhos
Sec. União - Romênia

Adrian Tudorel
37 anos, casado, 3 filhos
Pres. Associação - Romênia



Nelu Iancu
39 anos, casado, 1 filho
Vice-Pres. União - Romênia

Vasile Buftea
53 anos, casado, 3 filhos
Pres. Associação - Romênia

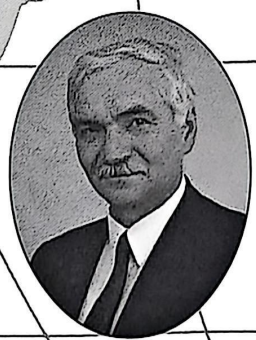
David Muresan
38 anos, casado, 2 filhos
Pres. Associação - Romênia

Valerica Iamandei
44 anos, casado, 3 filhos
Pres. Associação - Romênia

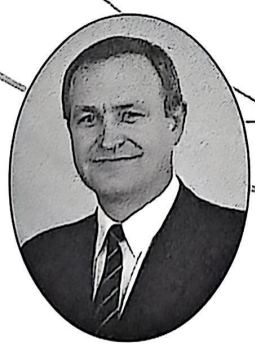
Marius Stroia
30 anos, casado, 2 filhos
Dep. Publicação - Romênia

Iosif Siko
40 anos, casado, 2 filhos
Dep. Missonário - Romênia

Dumitru Ardeleanu
43 anos, casado, 2 filhos
Dep. Jovens - Romênia



Florin Pistea
50 anos, casado, 1 filho
Tesoureiro - Romênia



Simion Muresan
41 anos, casado, 1 filho
Ministro - Romênia

Marian Ionita
38 anos, casado, 2 filhos
Dep. Escola Sabatina - Romênia

DELEGATES

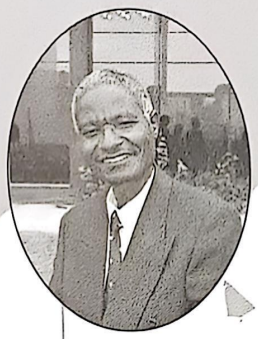
ÁFRICA

Moisés Fernandes
46 anos, casado, 3 filhos
Presidente - Angola

Benedictor Nyaboga
46 anos, casado, 3 filhos
Presidente - Quênia

Harvest Ndlovu
32 anos, solteiro
Vice-Pres. - Zimbábue

Vicente Antônio
37 anos, casado, 5 filhos
Vice-Pres. - Angola



Samuel Kalende
43 anos, casado
Presidente - Congo

Mendrew Mpofu
33 anos, casado, 1 filho
Presidente - Zimbábue

Lázaro Augusto
43 anos, casado, 4 filhos
Secretário - Angola

Johannes Mhlanga
58 anos, casado, 3 filhos
Ancião - África do Sul

Isaac Daka
38 anos, casado
Secretário - Zâmbia

Justin Kambe
34 anos, casado, 1 filho
Vice-Pres. - Zâmbia

Newton Kakonko
49 anos, casado, 3 filhos
Presidente - Zâmbia

Aaron Mkhwanazi
39 anos, casado, 2 filhos
Presidente - África do Sul

DELEGADOS

ÁSIA

Santhanam Murugesan
35 anos, casado
Secretário - Índia

Soundrapandian Pitchamuthu
68 anos, casado, 6 filhos
Presidente - Índia

Alwyn Vedhasingh
43 anos, casado, 3 filhos
Sec. União - Índia

Herbert Willams
74 anos, casado, 7 filhos
Presidente - Paquistão

Jaya Singh
38 anos, casado, 2 filhos
Presidente União - Índia

Fely Inojales
42 anos, solteira
Sec. União - Filipinas

James Mendoza
52 anos, casado, 1 filho
Ministro - Filipinas

Solomon Dumaguit
52 anos, casado, 5 filhos
Presidente União - Filipinas

Peter Cay-ohen
41 anos, casado, 5 filhos
Pres. Associação - Filipinas

DELEGATES

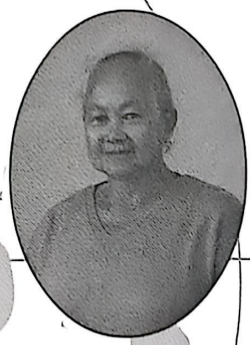
Benyamin Linga
51 anos, casado, 3 filhos
Pres. Associação -
Índonésia

Wilson Wauran
52 anos, casado, 1 filho
Tradutor - Índonésia

Carlos Estrera
53 anos, casado, 7 filhos
Dir. Escola Missionária -
Filipinas

OCEANIA

Alasdair Pow
30 anos, casado, 2 filhos
Pres. Associação -
Austrália



Piha Kim Thai
58 anos, casada, 5 filhos
Tesoureira - Polinésia
Francesa

John Ciric
53 anos, casado, 3 filhos
Presidente União -
Austrália

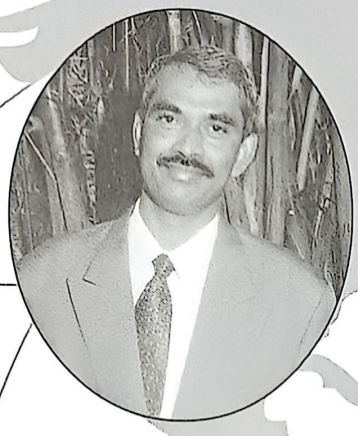
Michel Stoyko
47 anos, casado, 2 filhos
Pres. Associação -
Austrália

Jong Hyun
53 anos, casado, 3 filhos
Tesoureiro - Coréia do Sul

NOVOS OFICIAIS DA CG

NEW CG COMMITTEE

2003-2007



PRESIDENTE
Duraisamy Sureshkumar
63 anos, casado, 3 filhos

VICE-PRESIDENTE
Davi Paes Silva
58 anos, casado, 2 filhos

VICE-PRESIDENTE
Branislav Jaksic
65 anos, casado, 3 filhos

SECRETÁRIO
David Zic
27 anos, casado

TESOUREIRO
Roberto Martins Duarte
52 anos, casado, 3 filhos

SECRETÁRIOS REGIONAIS
REGIONAL SECRETARIES
2003 - 2007

REGIÃO DO PACÍFICO
Branislav Jaksic
65 anos, casado, 3 filhos

ÁFRICA
Samy Doss
49 anos, casado, 3 filhos

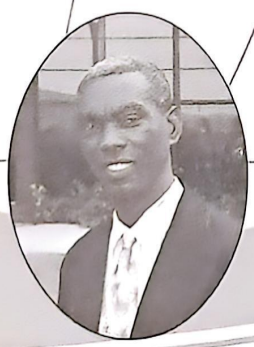
EUROPA
Marin Barbu
47 anos, casado, 3 filhos

EURÁSIA
Simeon Karvatski
51 anos, casado, 2 filhos

AMÉRICA DO SUL
Matheus Souza Silva
48 anos, casado, 3 filhos

AMÉRICA DO NORTE
Homero Paredes
43 anos, casado, 2 filhos

ÁSIA
Muthukaruppan Natarajan
58 anos, casado, 1 filho



ASSISTENTE ÁFRICA
Newton Kakonko
49 anos, casado, 3 filhos

AMÉRICA CENTRAL
Eduardo Iainez
43 anos, casado, 6 filhos
América Central

ASSISTENTE ÁSIA
Alwyn Vedhasingh
43 anos, casado, 3 filhos

No Limiar da Eternidade

On the Threshold of Eternity

David Zic

"O tempo presente é de interesse dominante para todo o vivente. Governadores e estadistas, homens de posições de confiança e autoridade, homens e mulheres pensantes de todas as classes, têm fixado a atenção nos fatos que ocorrem ao nosso redor. Observam as relações tensas e inquietas entre as nações. Percebem a agitação que está tomando posse de todo o elemento terrestre. Reconhecem que algo de grande e decisivo está para ocorrer, ou seja, que o mundo se encontra à beira de uma crise estupenda." —*Prophets and Kings* (Profetas e Reis), pág. 537.

Durante este tempo de grande comoção, Deus tem um povo que se está preparando para a breve vinda do seu Salvador. Durante este mês de setembro, representantes da igreja de Deus de várias regiões do Mundo estiveram reunidos para a realização da sua 19ª assembléia quadrienal de delegados. Os Adventistas do Sétimo Dia Movimento de Reforma foram ricamente abençoados ao receberem quase todos os delegados. Apenas dois não conseguiram comparecer às reuniões. O Senhor abriu o caminho para que delegados de países sob restrição estivessem presentes pela primeira vez.

Esses delegados representam um quadro mundial de 30.204 membros. (Estatística de 31 de dezembro de 2002.) Esses membros foram organizados em 72 unidades ligadas a Conferência Geral (Uniões, Campos, Campos Missões e Missões). Essas unidades abrangem todos os continentes habitados. Certamente, há ainda grande obra a ser feita na propagação da mensagem a todas as ilhas do Mundo.

"Os fiéis mensageiros de Deus precisam prosseguir firmemente com sua obra. Revestidos com a armadura do Céu, devem avançar destemida e vitoriosamente, jamais cessando de lutar até que cada alma a seu alcance tenha recebido a mensagem da verdade para este tempo." —*Atos dos Apóstolos*, pág. 220.

Classificados por número de membros, conforme estatística de 31 de dezembro de 2002, os dez maiores países do Movimento de Reforma são:

Brasil	8506
Romênia	4000

"The present is a time of overwhelming interest to all living. Rulers and statesmen, men who occupy positions of trust and authority, thinking men and women of all classes, have their attention fixed upon the events taking place about us. They are watching the relations that exist among the nations. They observe the intensity that is taking possession of every earthly element, and they recognize that something great and decisive is about to take place,Cthat the world is on the verge of a stupendous crisis." —*Prophets and Kings*, p. 537.

During this time of great upheaval, God has a people preparing themselves for the soon coming of their Savior. This month of September the representatives of God's church from around the world met for their 19th quadrennial delegation session. The Seventh Day Adventist Reform Movement has been blessed for the first time to receive all but two of the legally seated delegates. The Lord opened the way for delegates to come from countries that have restricted access for the first time.

These delegates represented a worldwide membership of 30,204 (as of December 31, 2002). These members were organized into 72 Units attached to the General Conference (Unions, Fields, Mission Fields and Missions). These Units span every inhabited continent. Of course there is still a great work to do in spreading the message to every island of the world.

"God's faithful messengers are to go steadily forward with their work. Clothed with the panoply of heaven, they are to advance fearlessly and victoriously, never ceasing their warfare until every soul within their reach shall have received the message of truth for this time." —*The Acts of the Apostles*, p. 220.

The ten largest countries of the Reform Movement by membership are (as of December 31, 2002):

8506	Brazil
4000	Romania
2428	Peru
1728	Philippines
1418	Ukraine
1200	China
913	Angola

Peru	2428
Filipinas	1728
Ucrânia	1418
China	1200
Angola	913
Moldávia	849
Estados Unidos	753
Índia	665

O Departamento de Escola Sabatina informou à Assembléia que no fim de 2002 havia 64.311 alunos estudando as lições da Escola Sabatina em todo o mundo. Atualmente, o número é muito maior, mas este número refere-se a estudantes registrados nas escolas sabatinas organizadas.

Secretários dos diferentes departamentos relataram que durante o quadriênio passado foram realizados congressos e seminários pelos seus respectivos departamentos em várias partes do Mundo. Muitos dos departamentos colaboraram nas atividades para que fosse alcançado o êxito necessário. Entre os projetos mais benéficos houve a criação do programa jovem de construção. Esse programa leva jovens de diversas regiões do mundo a um país carente, para ajudar na construção de templos para os membros desse país, bem como para realizar obra de evangelização entre a população nativa. O Haiti foi beneficiado em 2002 por jovens vindos de seis nações ricas. No próximo ano, jovens estarão viajando pelas ilhas do Pacífico dando continuidade ao referido projeto.

Olhando para o Futuro

A delegação fez planos para o avanço futuro da Obra. Considerando as grandes necessidades da missão à nossa frente, os delegados dividiram uma região em duas, e criaram novos departamentos da Conferencia Geral. Além disso, os delegados elaboraram projetos missionários e tomaram decisões sobre vários pontos sobre administração e doutrina.

As unidades da Conferência Geral estarão divididas em oito regiões (antes eram sete): Africana, Asiática, Centro Americana, Européia, Norte Americana e da Eurásia. A nova Região da Eurásia cuidará da evangelização dos países da antiga União Soviética, bem como outros países: Polônia, República Checa e Eslováquia. Em acréscimo a essa nova região, três secretários regionais assistentes foram nomeados para incrementar a obra das missões. Essas regiões abrangem a Ásia, África e região do Pacifico.

O número de departamentos também aumentou. Estarão em atividade os seguintes departamentos: Colportagem, Educação, Ministério da Família, Saúde, Missionário, Publicações, Escola Sabatina, Mordomia, Assistência Social e Jovens.

A fim de que esses departamentos funcionem com o maximo de eficiência, necessitamos de sua ajuda,

849	Moldova
753	United States of America
665	India

The Sabbath School Department reported to the session that at the end of 2002 there were 64,311 students studying the *Sabbath Bible Lessons* around the world. The actual number of students is much higher, but this number are registered students of an organized Sabbath school.

The Secretaries of the various Departments reported that during the past quadrennium seminars and conventions for their respective departments were held around the world. Many of the Departments collaborated on activities to ensure their success. Among the most beneficial projects was the creation of the Youth Building Program. This program takes young people from around the world to an impoverished country to assist in building church facilities for the members there as well as doing evangelism amongst the indigenous population. Haiti was benefitted in 2002 by young people coming from six wealthy nations. Next year young people will be traveling to the Pacific islands for the same type of project.

Looking Ahead

The delegation has now been making plans for the future advancement of the work. Seeing the great needs of the work ahead of us, the delegates have divided one Region in two and created new Departments at the General Conference level. In addition the delegates have been making missionary plans and decisions on various points of administration and doctrine.

The Units of the General Conference will now be divided into eight regions (previously seven): African Region, Asian Region, Central American Region, Eurasian Region, European Region, North American Region, Pacific Region, and South American Region. The new Eurasian Region will take care of the spreading of the gospel in the former Soviet countries as well as Poland, the Czech Republic and Slovakia. In addition to this new region, three Regions have been given Assistant Regional Secretaries to enhance the mission work. These are the African, Asian and Pacific Regions.

The number of Departments has also been expanded. You can now expect visits and programs from the following Departments: Colporteur, Education, Family Ministry, Health, Missionary, Publishing, Sabbath School, Stewardship, Welfare, and Youth.

In order for these Departments to function at maximum efficiency your help is needed. When the call comes to contribute means for the cause, please remember to give generously. Your assistance makes

prezado leitor. Quando surgir o apelo por contribuições, por favor lembre-se de doar generosamente. Sua doação tornará possível a grande obra evangelística feita por esses departamentos. "Diz alguém: 'Bem, continuam os apelos para doar à causa. Estou cansado de doar.' Está cansado? Então deixe-me perguntar-lhe: Está cansado de receber das mãos beneficentes de Deus? Enquanto Ele não cessar de abençoá-lo você estará na obrigação de retornar a Ele a porção que Ele reclama. Ele abençoa você para que esteja ao seu alcance abençoar a outros. Quando você estiver cansado de receber, então poderá dizer: Estou cansado de tantos apelos para doar." —*Testimonies*, vol. 5, pág. 150.

Terminados os trabalhos de organização, administração e planejamento, os novos oficiais e delegados retornarão para recomeçar o trabalho deles. "A obra está prestes a concluir-se. Os membros da igreja militante que se houverem demonstrado fiéis, tornar-se-ão a igreja triunfante." —*Carta 32*, 1892.

"Nosso General, que não erra nunca, diz-nos ainda: Avançai; entrai em novo território; içai o estandarte em toda terra. 'Levanta-te, resplandece, porque já vem a tua luz, e a glória do Senhor vai nascendo sobre ti'." Isaías 60:1.

"É chegado o tempo em que, por intermédio dos mensageiros de Deus, o rolo do livro se abrirá ao mundo. A verdade contida na primeira, segunda e terceira mensagens angélicas, precisa alcançar toda nação, tribo, língua e povo. Ela deve iluminar as trevas de todo continente, e estender-se às ilhas do mar. Não deve haver adiamento dessa obra.

Nossa precisa ser: Para frente, sempre para frente! Anjos do Céu irão adiante de nós, a preparar-nos o caminho. Nosso cuidado pelas regiões distantes nunca poderá ser deposto enquanto a Terra inteira não for iluminada com a glória do Senhor." —*Obreiros Evangélicos*, pág. 470.

possible the great evangelistic work done by these Departments. AWell, says one, the calls keep coming to give to the cause; I am weary of giving. Are you? Then let me ask: Are you weary of receiving from God's beneficent hand? Not until He ceases to bless you will you cease to be under bonds to return to Him the portion He claims. He blesses you that it may be in your power to bless others. When you are weary of receiving, then you may say: I am weary of so many calls to give." *Testimonies,* vol. 5, p. 150.

With the work of organization, administration and planning now completed, the new officers and delegates return home to begin anew their work. AThe work is soon to çlose. The members of the church militant who have proved faithful will become the church triumphant.

"And still our General, who never makes a mistake, says to us, 'Advance; enter new territory; lift the standard in every land. Arise, shine; for thy light is come, and the glory of the Lord is risen upon thee'."

"The time has come when through God's messengers the scroll is being unrolled to the world. The truth contained in the first, second, and third angels' messages must go to every nation, kindred, tongue, and people; it must lighten the darkness of every continent, and extend to the islands of the sea. There must be no delay in this work.

"Our watchword is to be, Onward, ever onward! Angels of heaven will go before us to prepare the way. Our burden for the regions beyond can never be laid down till the whole earth is lightened with the glory of the Lord." *Evangelism,* p. 707.

"Os fiéis mensageiros de Deus precisam prosseguir firmemente com sua obra. Revestidos com a armadura do Céu, devem avançar destemida e vitoriosamente, jamais cessando de lutar até que cada alma a seu alcance tenha recebido a mensagem da verdade para este tempo."

"God's faithful messengers are to go steadily forward with their work. Clothed with the panoply of heaven, they are to advance fearlessly and victoriously, never ceasing their warfare until every soul within their reach shall have received the message of truth for this time."

Paises e Territórios com membros dos ASDMR:

Região Africana
Angola
Botswana
Congo
Gana
Quênia
Moçambique
Namíbia
Nigéria
Seychelles
África do Sul
Suazilandia
Tanzânia
Zâmbia
Zimbábue

Região Asiática
Bangladesh
Butao
Índia
Indonésia
Malásia
Miamar (Birmânia)
Nepal
Oman
Paquistão
Filipinas
Arábia Saudita
Sri Lanka
Tailândia
Emirados Árabes Unidos

Região Centro Americana
Belize
Costa Rica
Republica Dominicana
El Salvador
Guadalupe
Guatemala
Haiti
Honduras
Martinica
México
Nicarágua
Panamá
Porto Rico
Santa Lucia

Região da Eurásia
Belarussia
Republica Checa
Estônia
Finlândia
Israel
Kazaquistao
Latívia
Lituânia
Moldavia
Polônia
Rússia
Eslováquia
Turquia
Ucrânia
Uzbequistao

Região Européia
Áustria
Bélgica
Bósnia-Herzegovina
Bulgária
Croácia
Dinamarca
Franca
Alemanha
Grécia
Hungria
Irlanda
Itália
Macedônia
Holanda
Portugal
Romênia
Servia-Montenegro
Espanha
Suécia
Suíça
Reino Unido

Região Norte Americana
Canadá
Estados Unidos da América

Região do Pacífico
Samoa Americana
Austrália
China
Fiji
Polinésia Francesa
Japão
Mongólia
Nova Caledonia
Nova Zelândia
Papua Nova Guine
Coréia do Sul
Vanuatu
Vietnam
Samoa Ocidental

Região Sul Americana
Argentina
Bolívia
Brasil
Chile
Colômbia
Equador
Guiana
Paraguai
Peru
Uruguai
Venezuela

Countries and Territories with SDARM Members:

African Region
Angola
Botswana
Congo
Ghana
Kenya
Mozambique
Namibia
Nigeria
Seychelles
South Africa
Swaziland
Tanzania
Zambia
Zimbabwe

Asian Region
Bangladesh
Bhutan
India
Indonesia
Malaysia
Myanmar (Burma)
Nepal
Oman
Pakistan
Philippines
Saudi Arabia
Sri Lanka
Thailand

United Arab Emirates
Central American Region
Belize
Costa Rica
Dominican Republic
El Salvador
Guadeloupe
Guatemala
Haiti
Honduras
Martinique
Mexico
Nicaragua
Panama
Puerto Rico
St. Lucia

Eurasian Region
Belarus
Czech Republic
Estonia
Finland
Israel
Kazakhstan
Latvia
Lithuania
Moldova
Poland
Russia
Slovakia
Turkey
Ukraine
Uzbekistan

European Region
Austria
Belgium
Bosnia-Herzegovina
Bulgaria
Croatia
Denmark
France
Germany
Greece
Hungary
Ireland
Italy
Macedonia
Netherlands
Portugal
Romania
Serbia-Montenegron
Spain
Sweden
Switzerland
United Kingdom

North American Region
Canada
United States of America

Pacific Region
American Samoa
Australia
China
Fiji
French Polynesia
Japan
Mongolia
New Caledonia
New Zealand
Papua New Guinea
South Korea
Vanuatu
Vietnam
Western Samoa

South American Region
Argentina
Bolivia
Brazil
Chile
Colombia
Ecuador
Guyana
Paraguay
Peru
Uruguay
Venezuela

Salvação pela graça

Salvation by grace

Davi Paes Silva

A salvação é um ato de misericórdia divina que requer uma resposta da parte do homem, mediante arrependimento, fé em Jesus Cristo, e uma vida de obediência à vontade de Deus. É apresentada na Bíblia como referindo-se ora a um ato passado, ora ao presente e outras vezes ao futuro. Consideremos alguns exemplos:

1. **Ação passada**: "A outros salvou." Mateus 27:42. "Porque pela graça sois salvos, por meio da fé, e isto não vem de vós, é dom de Deus." Efésios 2:8. "Não em virtude de obras de justiça que nós houvéssemos feito, mas segundo a sua misericórdia, nos salvou mediante o lavar da regeneração e renovação pelo Espírito Santo". Tito 3:5. "Porque para Deus somos um aroma de Cristo, nos que se salvam e nos que se perdem." 2 Coríntios 2:15.

"Quem nos salvou, e chamou com uma santa vocação, não segundo as nossas obras, mas segundo o Seu próprio propósito e a graça que nos foi dada em Cristo Jesus antes dos tempos eternos." 2 Timóteo 1:9.

2. **Ação presente**: "Porque a palavra da cruz é deveras loucura para os que perecem; mas para nós, que estamos sendo salvos, é o poder de Deus." 1 Coríntios 1:18.

3. **Ação futura**: "Assim também Cristo, oferecendo-Se uma só vez para levar os pecados de muitos, aparecerá segunda vez, sem pecado, aos que O esperam para salvação." Hebreus 9:28. "Quem crer e for batizado será salvo." Marcos 16:16.

1. Quando aceitamos o Senhor Jesus como nosso Salvador pessoal, somos justificados pela fé. Diz o apóstolo Paulo: "Sendo justificados gratuitamente pela sua graça, mediante a redenção que há em Cristo Jesus." Romanos 3:24. "Justificados, pois, pela fé, tenhamos paz com Deus, por nosso Senhor Jesus Cristo." Romanos 5:1. "Logo muito mais, sendo agora justificados pelo Seu sangue, seremos por Ele salvos da ira." Romanos 5:9. A justificação é apresentada como fato consumado no passado e como situação atual na experiência do homem diante de Deus.

Salvation is a merciful act of God that demands an answer of man through repentance, faith in Jesus Christ, and a life of obedience to the will of God. It is presented in the Bible as referring to the past, to the present, and to the future. Let us consider a few examples:

1. **Past Action:** "He saved others." Matthew 27:42. "For by grace are ye saved through faith; and that not of yourselves: it is the gift of God." Ephesians 2:8. "Not by works of righteousness which we have done, but according to His mercy he saved us, by the washing of regeneration, and renewing of the Holy Ghost." Titus 3:5. "For we are unto God a sweet savior of Christ, in them that are saved, and in them that perish." 2 Corinthians 2:15. "Who hath saved us, and called us with an holy calling, not according to our works, but according to his own purpose and grace, which was give us in Christ Jesus before the world began." 2 Timothy 1:9.

2. **Present Action:** "For the preaching of the cross is to them that perish foolishness; but unto us which are saved is the power of God." 1 Corinthians 1:18.

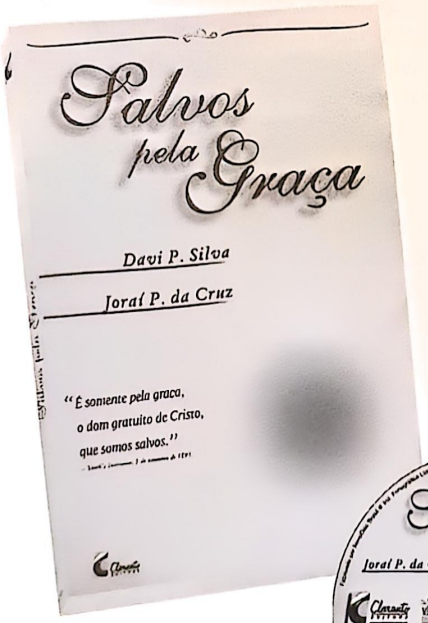
3. **Future Action:** "So Christ was once offered to bear the sins of many; and unto them that look for him shall he appear the second time without sin unto salvation." Hebrews 9:28. "But he that shall endure unto the end, the same shall be saved." Mark 16:16.

1. When we accept the Lord Jesus Christ as our personal Savior, we are justified by faith. Says the apostle Paul: "Being justified freely by his grace through the redemption that is in Christ Jesus." Romans 3:24. "Much more then, being now justified by his blood, we shall be saved from wrath through him." Romans 5:9. Justification is presented as a consummated fact in the past and as a present situation in the experience of man before God. When the repented believer is justified in, he is free from condemnation: "There is therefore now no

Salvos pela Graça

Lançamento Mundial
Dia 25/09/2003
Português, Inglês e Espanhol

O livro que vai fazer a diferença na Sua Vida!



"Não me envergonho do Evangelho, porque é o poder de Deus para a salvação de todo aquele que crê... Porque no Evangelho é revelada a justiça de Deus, uma justiça que do princípio ao fim é pela fé, como está escrito: 'O justo viverá pela fé."

Romanos 1:16 e 17:

Ideal, nas devoções pessoais, nas palestras, estudos bíblicos ou para presentear quem você ama.

CD-ROM com Textos, Hinos e Galeria de Imagens

1 Livro de 232 págs.
1 Cd-Rom Interativo
e 1 linda e prática embalagem

Uma parceria Claranto EDITORA www.claranto.com.br vida plena

Informações
0800 703 5552

Quando o crente arrependido é justificado, é liberto da condenação. "Portanto, agora nenhuma condenação há para os que estão em Cristo Jesus, que não andam segundo a carne, mas segundo o espírito." Romanos 8:1. Em outras palavras, quando alguém é justificado está livre da condenação que repousava sobre ele, em virtude de seus pecados. A justificação ocorre quando o pecador aceita a provisão feita por Deus por meio da vida, morte, ressurreição e intercessão de Cristo em favor do homem pecador. É um fato passado e presente pelo qual o pecador arrependido é beneficiado, enquanto Cristo continua a interceder no santuário celeste.

2. Falando sobre a missão de Cristo, o anjo disse a José: "Ela [Maria] dará à luz um Filho, a quem chamarás JESUS; porque Ele salvará o seu povo dos seus pecados." Mateus 1:21. Salvação aqui significa libertação do pecado. Santificação é salvação do poder do pecado. "E o próprio Deus de paz vos santifique completamente; e o vosso espírito, e alma e corpo sejam plenamente conservados irrepreensíveis para a vinda de nosso Senhor Jesus Cristo." 1 Tessalonicenses 5:23.

3. O apóstolo Paulo menciona aspectos diferentes da salvação em 1 Coríntios 1:30: "Mas vós sois dEle, em Cristo Jesus, o qual para nós foi feito por Deus sabedoria, e justiça, e santificação, e redenção." "E aos que predestinou, a estes também chamou; e aos que chamou, a estes também justificou; e aos que justificou, a estes também glorificou." Romanos 8:30. Aqui o apóstolo coloca tanto a justificação como a glorificação no passado. É bem verdade que, quando nos convertemos, somos nascidos de novo, começamos a revelar a glória — o caráter de Deus — em nossas vidas. "Mas todos nós, com rosto descoberto, refletindo como um espelho a glória do Senhor, somos transformados de glória em glória na mesma imagem, como pelo Espírito do Senhor." 2 Coríntios 3:18. Entretanto, o clímax da glorificação ocorrerá quando Cristo vier na Sua glória. "Quando Cristo, que é a nossa vida, Se manifestar, então também vós vos manifestareis com Ele em glória." Colossenses 3:4. "Por isso, tudo suporto por amor dos eleitos, para que também eles alcancem a salvação que há em Cristo Jesus com glória eterna." 2 Timóteo 2:10. "Seremos por Ele salvos da ira." Romanos 5:9 (última parte).

Em suma: Ao sermos justificados, ficamos livres da condenação. Deus considera o pecador como se ele jamais houvesse pecado. Ao sermos santificados, somos libertos do poder do pecado. Por ocasião da segunda vinda de Cristo, seremos libertos até mesmo de nossa natureza pecaminosa. "Mas a nossa pátria está nos Céus, donde também aguardamos um Salvador, o Senhor Jesus Cristo, que transformará o corpo da nossa humilhação, para ser conforme ao corpo da Sua glória, segundo o Seu eficaz poder de até sujeitar a Si todas as coisas." Filipenses 3:20 e 21.

condemnation to them which are in Christ Jesus, who walk not after the flesh, but after the Spirit." Romans 8:1. In other words, when a person is justified he is free from the condemnation that rested upon him because of his sins. Justification takes place when the sinner accepts the provision made by God through the life, death, resurrection, and intercession of Christ in behalf of sinful man. It is a past and a present fact by which the repentant sinner is benefited, while Christ's intercession in the heavenly sanctuary continues.

2. Speaking about the mission of Christ, the angel said to Joseph: "And she (Mary) shall bring forth a son, and thou shalt call His name Jesus: for he shall save his people from their sins." Matthew 1:21. Salvation here means deliverance from sin. Sanctification is salvation from the power of sin. "And the very God of peace sanctify you wholly; and I pray God your whole and soul and body be preserved blameless unto the coming of our Lord Jesus Christ."1 Thessalonians 5:23.

3. The apostle Paul mentions different aspects of salvation in 1 Corinthians 1:30 : "But of him are ye in Christ Jesus, who of God is made unto us wisdom, righteousness, and sanctification, and redemption." 1 Corinthians 1:30. "Moreover whom he did predestinate, them he also called; and whom he called, them he also justified: and whom he justified, them he also glorified." Romans 8:30. Here the apostle puts both justification and glorification in the past. Is it true that when we are converted, when we are born again, we started revealing the glory — the character of God — in our lives. "But we all, with open face beholding as in a glass the glory of the Lord, are changed into the same image from glory to glory, even as by the Spirit of the Lord."2 Corinthians 3:18. But the climax of glorification will happen when Christ comes in His glory. "When Christ, who is our life, shall appear, then shall ye also appear with him in glory." Colossians 3:4. "Therefore I endure all things for the elect's sake, that they may also obtain the salvation which is in Christ Jesus with eternal glory." 2 Timothy 2:10. "We shall be saved from wrath through him." Romans 5:9 (last part).

Summarizing: When we are justified, we are free from condemnation. God looks at the sinner as if he had never sinned. When we are sanctified, we are free from the power of sin. At the second coming of Christ, we will be free even from our sinful nature. "For our conversation is in heaven; from whence also we look for the Savior, the Lord Jesus Christ: who shall change our vile body, that it may be fashioned like unto his glorious body according to the working whereby he is able even to subdue all things unto himself." Philippians 3:20-21.

"Era parte da minha vida"

"It was part of my life"

Liviu Tudoroiu

Nasci na cidade romena de Constanta em 1969. Cresci em uma família de ateus, sem nenhuma religião. A única herança que recebi foi a solidão.

Meus pais viviam muito ocupados em busca de dinheiro. O lema "Não existe Deus" estava em toda parte. Venho de um país onde a palavra "Deus" era proibida por lei.

O comunismo foi construído sobre mentiras. Alguém foi solicitado a definir o comunismo com apenas uma palavra. Após um momento, a resposta irrompeu como tormenta: "Mentira!" O regime ditatorial sempre empregou método sistemático de lavagem cerebral com as crianças e jovens por meio de louvor extravagante ao ditador. Não havia lugar para meditação em coisas sagradas nem para a santificação do coração. Entretanto, quando Deus deseja abalar a consciência, despertar o espírito, perde-se o apetite e o sono desaparece. No meu íntimo, eu buscava a Deus. Quando tinha apenas dezesseis anos, alguém me deu uma cópia do Novo Testamento. Nem meus pais podiam dar-me tal presente. Eu desejava possuir uma Bíblia completa. Pensava que isso era algo possível de ser encontrado somente no altar da igreja, inacessível para indivíduos como eu. Quando comecei a ler os evangelhos, um por um, até as três horas da madrugada, descobri um propósito para a minha vida. Pela primeira vez ajoelhei-me e orei a Deus. Pela primeira vez pedi perdão a Deus. Agora, sou-Lhe grato, pois minha vida está escondida nEle.

Jamais me esquecerei de que naquele mesmo dia, espíritos maus tentaram destruir-me. Deus me havia mostrado outra face da vida, a "Cruz de Cristo". Meus pais começaram a perseguir-me. Amigos de escola zombavam de mim. Parecia-me que todos estavam contra mim. Não obstante, eu estava feliz. O que Jesus pusera em meu coração jamais podia ser removido por quem quer que fosse. A paz de Cristo que repou-

I was born in Romania in 1969 in the city of Constanta. I grew up in an atheist family, having no religion. The only heritage I received, was loneliness.

My parents were busy making money. The slogan, 'There is no God', was everywhere. I am coming from such a country where the word God was forbidden by law. Communism was built on lies. Somebody was asked to determine the definition of communism in only one word, and after a moment the answer came like a storm: "lie". The dictatorial regime has had a systematical method to brainwash the youth and children by extravagant eulogies dedicated to the dictator. There was no place for holy meditation, nor time for sanctification of the heart.

But when God wants to shake the conscience, to awaken the spirit, you lose appetite and sleep goes away. My inner being was seeking God. When I was just 16 years old, somebody gave me a copy of the New Testament. Neither my parents nor others could give me such a gift. I wished to have the Bible. In my view, I thought that this was something that could only be found in the church altar, inaccessible to individuals like me. When I started to read the gospels one by one up to three o'clock in the morning, I discovered my purpose in life. For the first time I knelt down and prayed to God. For the first time I asked forgiveness from God. I thank God that my life now is hid with Him.

But I will never forget that in that very day the evil spirits were trying to destroy me. Life had to display another face, the "Cross of Christ". My own parents started to persecute me. High school friends were mocking me and for a moment everything seemed to be against me. Nevertheless I was happy. Jesus, oh Jesus, what He put within my heart cannot be grasped by anyone. The peace of Christ that rests within my soul has no comparison. Later on the Lord led me to know the truth.

sava em minha alma não é comparável a nenhuma outra coisa. Mais tarde, o Senhor me guiou ao conhecimento de outras verdades.

Devido às minhas convicções sobre a guarda do Sábado, não pude continuar meus estudos universitários. Como todos os demais jovens, eu precisava cumprir meus deveres militares. Sendo que o ideal comunista estava em conflito com minhas convicções religiosas sobre a Lei de Deus, fui levado à prisão. Meus pais não podiam crer no que estava ocorrendo comigo. Conforme diziam, por um simples conceito religioso, eu tinha de sofrer perseguição por amor de Jesus. Em Filipenses 1:29, lemos: "Pois a vocês foi dado o privilégio de não apenas crer em Cristo, mas também de sofrer por Ele."

Logo após minha prisão, as autoridades deram início ao processo de lavagem cerebral comigo, usando métodos muito comuns. Durante meses, não pude dormir por muitos dias e noites. Era aterrorizado pelos carcereiros. Havia entre os prisioneiros 25 assassinos e freqüentemente a administração carcerária os empregava para torturar-nos (os que haviam sido encarcerados por sua fé). Usavam linguajar grosseiro e tentavam por todos os meios tornar pior ainda a nossa vida já difícil.

Sexta-feira, após o pôr-do-sol, tornou-se pesadelo. [Aqueles assassinos] tentavam forçar-nos a limpar a cela e faziam de tudo para humilhar-nos e obrigar-nos a transgredir o Sábado do Senhor. Inúmeras vezes, costumavam espancar alguns de nós a ponto de fazer-nos perder a consciência. Em resultado de tamanha crueldade, alguns dos irmãos, meus companheiros de prisão, perderam a memória. Aos sábados de manhã, chegou a acontecer de alguns de nós trabalharmos sem saber quem éramos, em que dia estávamos, e por que havíamos sido presos. Lembro-me de certo dia em que "os malvados" prepararam uma cilada contra mim. Disseram que naquela sexta-feira eu teria de limpar com a língua tudo que haviam cuspido.

Orei ao Senhor durante a semana inteira. Chegando o Sábado, teve início o pesadelo. O ambiente estava tenso. Eu nem mesmo sabia o que iria fazer, mas confiei no nome do Senhor. Quando se dirigiram a mim usando seu linguajar rude: "Agora você vai fazer o trabalho", aproximei-me deles e disse-lhes: "Senhores, sou honrado em fazer o que quer que Deus deseja que eu faça para levar a paz aos corações dos senhores. Digo-lhes que estou disposto não apenas a cumprir minha tarefa conforme ordenado, mas, até pior que isso, a lavar-lhes os pés, porque eu os amo e sei que, à vista de Deus, os senhores têm o mesmo valor que eu. Sou pecador pior que os senhores, porque conheço a verdade e não sou semelhante a Cristo".

Na mente daqueles assassinos, lavar os pés de alguém era um dos atos mais desonrosos, mas para mim era uma maneira de escapar da cilada que me haviam preparado. O Senhor os tocou e eles ficaram

I could not continue my university studies because of my convictions on Sabbath keeping. As any young man I had to fulfill my military duties. Since the communist ideal conflicted with my conscientious convictions on the Law of God, I was imprisoned. My parents just couldn't believe what was happening to me. For a simple religious concept as they were saying, I had to suffer persecution for the sake of Jesus. According to Philippians 1:29 we read: "For unto you it is given in the behalf of Christ not only to believe on Him, but also to suffer for his sake".

Jesus está à parte. Ele não é o Grande, mas o Único. É simplesmente Jesus.

Jesus is apart. He is not the Great, He is the Only One. He is simply Jesus.

Immediately since I was incarcerated, the authorities began brain washing me through very common methods. I could not sleep for many days and nights and months. I was terrorized by the jailers. Amongst the prisoners there were twenty-five murderers and very often the prison ward used them to torture us (those imprisoned for their faith). They had a very vulgar language and they tried by any means to make our mournful life harder that it was.

Friday after sunset was nightmare. They tried to force us to clean the prison, and to do whatever they could just to humiliate us and force us to break the Sabbath of the Lord. We were often beaten in such a way that we would loose our conscience. Some of the brothers who were my jail mates, lost their memory as a result of such cruelty. On some Sabbath mornings some of us were just working without knowing who we were, what day it was, and why we were in prison. I remember one day when the "bad guys" made a plot against me. They said that on Friday evening I would have to sweep with my own tongue all the phlegm that they might spit.

I prayed to the Lord all week long, and when the Sabbath came, the action started. The image was disgusting, I even didn't know what I would have to do, but I trusted the name of the Lord. When they said to me in their jargon: "Now you clean up the job," I approached them and said: "Gentlemen", I am honored to do whatever God wants to bring peace in your hearts, and I want to tell you that I am ready not only to clean up the job as you mentioned but even worst, to wash your feet. Because I love you and you have the same value in the sight of God like me. I am a worst sinner than you, because I know the truth and I am not Christ like.

chocados. Não compreendiam como este homem podia ser tão humilde. Imediatamente, um deles trouxe água. Com lágrimas de alegria comecei a lavar os pés deles. Eu chorava. A atmosfera estava tão impregnada com a presença do Espírito Santo, que eles ficaram sem palavras.

Quando eu me preparava para lavar os pés do próximo, ele não pode resistir e disse: "Não. Não posso suportar mais." Estavam envergonhados do que estavam fazendo. Pararam de zombar e perguntaram por que eu estava fazendo aquilo. Respondi-lhes: "Porque o Senhor Jesus fez o mesmo por mim quando eu estava na mesma condição dos senhores. Ele deixou-nos a ordem para que fizéssemos o mesmo." Palavras são inúteis quando o Amor fala. Eu disse que desejava identificar-me com eles, O Céu desceu à Terra. Aquele Sábado tornou-se uma vitória. Jesus estava ali. Descobri muitos "Cornélios" nos corações daquelas pessoas abandonadas. Eu via neles, vítimas de Satanás e pérolas do Senhor. Desde aquela ocasião essas pessoas conhecem a Jesus. O que se destinava ao inferno tornou-se útil para o Céu.

Continuo sendo o mesmo. Meu desejo e esperança é que em minha vida haja o mesmo poder do amor de Jesus e, com isso, eu possa ganhar almas para Ele. Oro por aqueles que jamais foram libertados daquela prisão, e provavelmente jamais o serão, até que Jesus venha segunda vez.

Certamente, eles pertencem ao mesmo Salvador. Não há crime perfeito, mas polícia incompetente. O que quero dizer com isso? Não há pessoas tão más que não possam ser persuadidas pelo Espírito Santo a se arrependerem e buscarem a Cristo. O problema pode ser atribuído ao nosso "lobo interior", ou seja, nossa natureza humana. Talvez não mais tenhamos a mesma vocação; quem sabe está para nós perdida a visão de Deus, talvez tenhamos nos esquecido de amar aos semelhantes com paixão, e isto significa ter amor por eles **exatamente como eles são**.

Seja o Senhor misericordioso para conosco, a fim de possamos reencontrar os valores dos quais fomos espoliados. Antes de concluir, quero partilhar com todos um pensamento que os ajudará muito. Instintivamente, não identificamos Jesus com as pessoas. Quando alguém lê o nome de Cristo na lista começando com Confúcio e terminando com Goethe, sentimos que é menos ofensivo contra a ortodoxia que contra a decência. Jesus não é integrante do grupo dos grandes do mundo. Fale de Alexandre, o grande, de Carlos, de Napoleão, igualmente notáveis, se quiser. Jesus está à parte. Ele não é o grande, mas o Único. É simplesmente Jesus. Nada pode ser acrescentado a Ele. Se Shakespeare tivesse que vir às nossas reuniões hoje, muitos se levantariam e o aplaudiriam, mas se [Jesus] em pessoa viesse encontrar-nos, deveríamos prostrar-nos e tentar beijar a orla de Suas vestes.

In the mind of these murderers, to wash someone's feet was one of the most dishonorable acts, but for me was a way to escape from the snare. The Lord blinded them and they were so horrified, understanding not how this man could be so humble. One of them immediately brought water, and with tears of gladness I start to wash their feet. I was weeping. The atmosphere was so filled with the presence of the Holy Spirit, while they were speechless.

The next one couldn't resist and said: No. I can not bear it anymore. They were ashamed of what they were doing. They stopped the mockery asking me why I was doing this. I answered: Because the lord Jesus Christ did the same for me when I was in the same condition like you, and His command is to go and do likewise. Words are useless, while Love speaks. I said that, just because I wanted to identify myself with them.

Heaven came down to Earth. That Sabbath became a victory. Jesus was there. I discovered many "Cornelius" in the hearts of those forsaken people, though I saw in them victims of Satan and pearls of the Lord. Since that time they knew Jesus. And what used to be Hell, was transformed into Heaven.

I am the same, but what I watch for is — to preserve the same power of the love of Jesus in my life and to gain souls for Christ. I pray for those who never had been released from that prison, and probably never will be, until Jesus comes again. Certainly they belong to the same Savior, (some of them). There is no perfect crime, but incompetent policemen. What do I mean by this? There is no such a bad man that cannot be persuaded by the Holy Spirit to repent or to find Christ. The problem might be located in our "inner wolf", human nature. Maybe we lost the notion of our vocation, maybe we lost the sight of God, or maybe we have totally forgotten to love people with passion, and to love people with passion means **to love them as they are.**

May the Lord be merciful unto us to rediscover the spiritual values that have been stolen from us .Oh my dear friend before I let you go, I want to share one thought with you, a thought that will help you to make the difference. Instinctively we do not compare Jesus with others. When one reads His name in the list beginning with Confucius and ending with Goethe we feel it is an offence less against orthodoxy than against decency. Jesus is not one of the group of the world's great men. Talk about Alexander the Great, and Charles the Great, and Napoleon the Great, if you will — Jesus is apart. He is not the Great, He is the Only One. He is simply Jesus. Nothing could add to that, and if Shakespeare was to come in to our meetings today, some would rise up to applaud him, but if that Person[Jesus] was to come to meet us , we should all fall down and try to kiss the hem of His garment.

CURRICULUM VITAE DE A. C. SAS

CURRICULUM VITAE OF A. C. SAS

Nome:	Alfredo Carlos Sas
Filho de:	Gregório Sas, Helena Farkas Sas
Origem:	Húngara
Data do nascimento:	1° de abril de 1932
Lugar do Nascimento:	Porto União, SC, Brasil
Religião anterior:	Adventista do Sétimo Dia
Data do batismo no MR:	13 de fevereiro de 1948
Batizado por:	Albert Muller
Lugar do Batismo:	Parque São Jorge, São Paulo, SP, Brasil
Ingresso na Colportagem:	Maio de 1948
Funcionário da Editora:	9 de maio de 1949 (por 14 anos)
Casado com Catharina Bende Sas:	Em 1° de janeiro de 1956
Filhos: Quatro (4) filhos:	Lídia Raquel; Carlos Daniel; Deise Regina (falecida); Rubem Alfredo. Sete netos.
Obreiro Bíblico:	Abril de 1960 durante três anos (Obreiro em Goiás, Pioneiro em Brasília)
Ordenado ao Ministério:	1° de maio de 1966
Trabalho pastoral no Brasil:	São Paulo, Estado de Minas Gerais
Transferido para a Austrália:	Novembro de 1969
Trabalhando na Ásia — 11 países:	Durante 16 anos.
Cargos ocupados em todos os níveis:	a) Secretariado; b) Líder do Depto. dos Jovens; c) Presidência
Especialidades vocacionais:	Mecânico de linotipo, tipógrafo, impressor, encadernador
Cursos especializados:	Oratória, Escola Missionária, Inglês
Departamento radiofônico:	Diretor e locutor de nosso programa "A Verdade Presente"
Setor Musical:	Fundador e regente do Coral Geral, de 1951 ate 1960. Lecionando música instru-

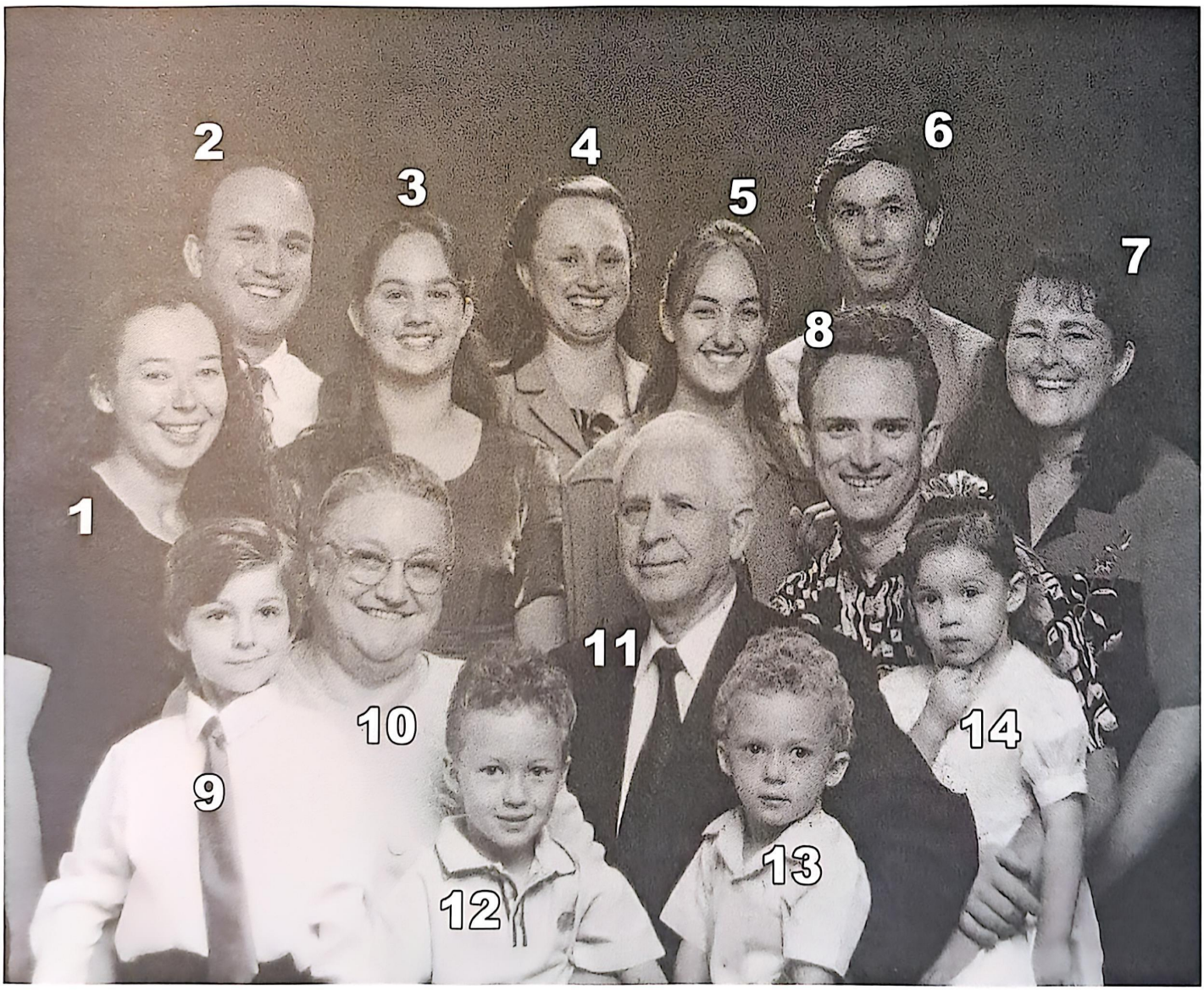
Name:	Alfredo Carlos Sas
Affiliation:	Gregorio Sas, Helena Farkas Sas
Ethnic background:	Hungarian
Date of birth:	April 1st, 1932
Place of birth:	Porto União, SC, Brazil
Religion:	Seventh-day Adventist
Date of baptism in RM:	February 13, 1948
Baptized by:	Albert Muller
Place of Baptism:	Parque São Jorge, São Paulo, SP, Brazil
Commencing colporteur work:	May, 1948
Employed in the Publishing House:	May 9, 1949 (for 14 years)
Married to Catharina Bende Sas:	On January 1st, 1956
Children:Four (4) children:	Lídia Raquel; Carlos Daniel; Deise Regina (diseased); Rubem Alfredo. Seven grandchildren.
Bible worker:	April 1960, for three years (working in Goiás, Pioneering in Brasília)
Ordained to the Ministry:	May 1st, 1966
Ministerial work in Brasil:	São Paulo and State of Minas Gerais
Transferred to Australia:	November, 1969
Working in Asia – 11 countries:	For 16 years.
Offices held in all levels:	a) Secretary; b) Secretary of the Youth Department; c) Presidency
Vocational skills:	Linotype mechanic, typesetter, printer, bookbinder
Special courses:	Oratory, Missionary School, English
Broadcasting Department:	Founder and speaker of our program "The Present Truth"
Musical Sector:	Founder and conductor of the General Choir, from 1951 to 1960 Lecturing instrumental

Autor de publicações: mental (bandolim e violino) Livros: sobre plantas, vários pontos de doutrina, história, família, etc. (mais de 20 publicações) Redator da revista *The Reformation Herald*

Secretário Regional da C. Geral: De 1975 a 1987;
Secretário Regional na Ásia, Australásia e Pacífico
Secretário da Conferência Geral: De 1987 a 1995
Presidente da Conferência Geral: De 1995 a 2003

Author of publications: music (mandolin and violin) Books: on plants, different booklets on doctrinal points, history, family, etc. (over 20 publications) Editor of *The Reformation Herald* magazine

General Conference Regional Secretary: From 1975 to 1987 in Asia, Australasia and the Pacific
General Conference Secretary: From 1987 to 1995
President of the General Conference: From 1995 to 2003



1 - Elizabeth; 2 - Rubem Alfredo; 3 - Amy Angelica; 4 - Lidia Raquel; 5 - Jade Raquel; 6 - Joseph; 7 - Lily; 8 - Charles Daniel; 9 - Brendan; 10 - Catharina; 11 - Alfredo Carlos Sas; 12 - Jeremiah; 13 - Harrison; 14 - Ashley.

Oficiais da Conferência Geral — 2003-2007

General Conference Officers — 2003-2007

Presidente:	Duraisamy Sureshkumar
Vice-Presidente 1:	Davi Paes Silva
Vice-Presidente 2:	Branislav Jaksic
Secretário:	David Zic
Tesoureiro:	Roberto Martins Duarte

Secretários Regionais

África:	D. Samy Doss
Assistente:	Newton Kakonko
Ásia:	Mujthukaruppan Natarajan
Assistente:	Alwyn Vedhasingh
América Central:	Eduardo Lainez
Eurásia:	Simeão Karvatski
Europa:	Marin Barbu
América do Norte:	Homero Paredes
Pacifico:	Branislav Jaksic
Assistente :	Nehemiah Chang
América do Sul:	Mateus Souza Silva

Departamentos

Colportagem:	Rolly Dumaguit
Educação e Família:	Muthukaruppan Natarajan
Missionário e Saúde:	Liviu Tudoroiu
Publicações:	Daniel Lee
Escola Sabatina:	David Zic
Mordomia:	Roberto M. Duarte
Assistência Social:	Davi Paes Silva
Jovens:	Radu Ionita

Auditor:	Maryanne Estevez
Reformation Herald Editor:	Duraisamy Sureshkumar
Editor Assistente:	Bárbara Montrose
Relações Publicas:	Duraisamy Sureshkumar

Assistente de Relações Públicas: David Zic

Diretoria

Duraisamy Sureshkumar	Davi Paes Silva	David Zic
Roberto Martins Duarte	Branislav Jaksic	

Comissão Executiva

Duraisamy Sureshkumar	Davi Paes Silva	Branislav Jaksic	David Zic
Roberto Martins Duarte	Daniel Lee	Homero Paredes	

Conselho da Conferência Geral

Duraisamy Sureshkumar	Davi Paes Silva	Branislav Jaksic	David Zic
Roberto Martins Duarte	D. Sammy Doss	Homero Paredes	Radu Ionita
Muthukaruppan Natarajan	Rolly Dumaguit	Liviu Tudoroiu	Daniel Lee
Simeão Karvatski	Mateus Souza Silva	Eduardo Lainez	Marin Barbu
Ljuban Vukotic			

Conselho Doutrinário

Duraisamy Sureshkumar (Líder)

Branislav Jaksic	Davi Paes Silva	Peter Lausevic	Alfons Balbach
Ovidiu Nasui	John Ciric	Simeão Karvatski	Salomão Dumaguit
Ion Tomolaga	Rómulo Borges	Mateus Souza Silva	Mario Alvarado
Jose Romero	Samuel Kalende	Eduardo Lainez	Ari Gonçalves da Silva
Jiang K. Qiang			

Comissão de Trabalhos Doutrinários

Duraisamy Sureshkumar (Líder)

Branislav Jaksic	Davi Paes Silva	Peter Lausevic	Alfons Balbach

Comissão de Finanças

Carlos Alberto Balbach	Paulo Gavric	Jacó Risko

Comissão de Estatutos

Peter Lausevic (Líder)	Walter Lukic	Joral P. da Cruz

Comissão de Aprovação de Publicações

Alfredo Carlos Sas	Davi Paes Silva	Francisco Deval	Alfons Balbach
Daniel Dumitru			

President:	Duraisamy Sureshkumar
Vice-President 1:	Davi Paes Silva
Vice-President 2:	Branislav Jaksic
Secretary:	David Zic
Treasurer:	Roberto Martins Duarte

Regional Secretaries

Africa:	D. Samy Doss
Assistant Africa:	Newton Kakonko
Asia:	Muthukaruppan Natarajan
Assistant Asia:	Alwyn Vedhasingh
Central America:	Eduardo Lainez
Eurasia:	Simeon Karvatski
Europa:	Marin Barbu
North America:	Homero Paredes
Pacific:	Branislav Jaksic
Assistant Pacific:	Nehemiah Chang
South America:	Matheus Souza Silva

Departments

Colporteur:	Rolly Dumaguit
Education and Family:	M. Natarajan
Missionary and Health:	Liviu Tudoroiu
Publishing:	Daniel Lee
Sabbath School:	David Zic
Stewardship:	Roberto Martins Duarte
Welfare:	Davi Paes Silva
Youth:	Radu Ionita

Auditor:	Maryanne Estevez
Reformation Herald Editor:	D. Sureshkumar
Assistant Editor:	Barbara Montrose
Public Relations:	Duraisamy Sureshkumar
Assistant Public Relations:	David Zic

Board of Directors

Duraisamy Sureshkumar	Davi Paes Silva	David Zic
Roberto Martins Duarte	Branislav Jaksic	

Executiva Committee:

Duraisamy Sureshkumar	Davi Paes Silva	Branislav Jaksic	David Zic
Roberto Martins Duarte	Daniel Lee	Homero Paredes	

General Conferente Council:

Duraisamy Sureshkumar	Davi Paes Silva	Branislav Jaksic	David Zic
Roberto Martins Duarte	Daniel Lee	Homero Paredes	Radu Ionita
Muthukaruppan Natarajan	Rolly Dumaguit	Liviu Tudoroiu	D. Samy Doss
Matheus Souza Silva	Simeon Karvatski	Eduardo Lainez	Marin Barbu
Ljuban Vukotic			

Doctrinal Council:

Duraisamy Sureshkumar (chairman)

Branislav Jaksic	Davi Paes Silva	Peter Lausevic	Alfons Balbach
Ovidiu Nasui	John Ciric	Simeon Karvatski	Solomon Dumaguit
Ion Tomolaga	Romulo Borges	Matheus Souza Silva	Mario Alvarado
Jose Romero	Samuel Kalende	Eduardo Lainez	Ari Goncalves
Jiang K. Qiang			

Doctrinal Working Committee:

Duraisamy Sureshkumar (chairman)

Branislav Jaksic	Davi Paes Silva	Peter Lausevic	Alfons Balbach

Finance Committee:

Charles Balbach (chairman)	Paul Gavric	Jacob Risko

Bylaws Committee:

Peter Lausevic (chairman)	Walter Lukic	Joral P. Cruz

Publications Approval Board:

Alfredo Carlos Sas	Davi Paes Silva	Francisco Deval	Alfons Balbach
Daniel Dumitru			

MORANGO...
Contém sais minerais, potássio, cálcio, sódio e ferro, vitaminas A, B^1, B^2, B^5 e C indicado contra artritismo, pedras na bexiga, anemia, gota, vermes e diarréia.

LIMÃO...
Contém fósforo, sódio, magnésio, potássio, manganês e cálcio, rico em vitamina C indicado contra artritismo, reumatismo, hipertensão arterial, tuberculose e gripe.

ABÓBORA...
Contém sais minerais, fósforo, cálcio, ferro, potássio, sódio e magnésio vitaminas A, B^1, B^2, B^5 e C indicada contra hemorróidas, malária, diarréia, queimaduras, solitárias, verrugas e lombrigas.

BRÓCOLOS...
Contém sais minerais, potássio, cálcio, sódio, ferro, fósforo, enxofre e vitaminas A, B^1, B^2, B^5 e C é laxativo, diurético, fortifica os ossos e os dentes, calmante, usado contra infecções do intestino.

BERINJELA...
Contém potássio, fósforo, cálcio, magnésio, ferro e vitaminas A, B^1, B^2, B^5 e C indicada contra a inflamação na bexiga, uretra e rins, é diurética ajuda a diminuir o colesterol, usada também contra as enfermidades do fígado e do estômago.

CAJU...
Contém sais minerais, fósforo, cálcio e ferro, indicado contra lepra, sífilis, dor de dente, reumatismo, o suco além de ser tônico e depurativo também é antisséptico e cauterizante.

COUVE-FLOR...
Contém fósforo, potássio, cálcio, sódio, magnésio e vitaminas A, B^1, B^2, B^5 e C neutralizante de acidez estomacal, indicada contra a inflamação do tubo digestivo, fortifica os ossos e os dentes.

MELANCIA...
Contém sais minerais, fósforo, cálcio e ferro, vitaminas A, B^1, B^2, B^5 e C indicada contra o reumatismo, febre, gota, gases intestinais e acidez estomacal, o suco é bastante diurético e usado contra enfermidades da bexiga e rins, substitue o desejo de tomar bebidas alcoólicas.

vida plena

Editora Missionária "A Verdade Presente"

☎ 11 4645-1888

2004

JANEIRO

DOM	SEG	TER	QUA	QUI	SEX	SÁB
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

FEVEREIRO

DOM	SEG	TER	QUA	QUI	SEX	SÁB
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29						

MARÇO

DOM	SEG	TER	QUA	QUI	SEX	SÁB
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

ABRIL

DOM	SEG	TER	QUA	QUI	SEX	SÁB
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

MAIO

DOM	SEG	TER	QUA	QUI	SEX	SÁB
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
$^{23}_{30}$	$^{24}_{31}$	25	26	27	28	29

JUNHO

DOM	SEG	TER	QUA	QUI	SEX	SÁB
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

JULHO

DOM	SEG	TER	QUA	QUI	SEX	SÁB
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

AGOSTO

DOM	SEG	TER	QUA	QUI	SEX	SÁB
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

SETEMBRO

DOM	SEG	TER	QUA	QUI	SEX	SÁB
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

OUTUBRO

DOM	SEG	TER	QUA	QUI	SEX	SÁB
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
$^{24}_{31}$	25	26	27	28	29	30

NOVEMBRO

DOM	SEG	TER	QUA	QUI	SEX	SÁB
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

DEZEMBRO

DOM	SEG	TER	QUA	QUI	SEX	SÁB
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Rua Flor de Cactus, 140 — Itaquaquecetuba, SP — Brasil